ВОЗЕН РЕД

14.12.2014
12.12.2015

МАКЕДОНСКИ ЖЕЛЕЗНИЦИ ТРАНСПОРТ АД - СКОПЈЕ
MACEDONIAN RAILWAYS TRANSPORT JSC- SKOPJE

TIMETABLE
INDICATEUR
KURSBUCH

www.mztransportad.com.mk

МАКЕДОНСКИ ЖЕЛЕЗНИЦИ
ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ
ПАТНИЧКИ СООБРАЌАЈ

MACEDONIAN RAILWAY
TRANSPORT JSC-SKOPJE
PASSENGER TRAFFIC

ВОЗЕН РЕД

0Д 14.12.2014 - 12.12.2015

TIMETABLE

VALIDITY 14.12.2013 - 12.12.2015

СКОПЈЕ, 2014
SKOPJE, 2014

МЖ ТРАНСПОРТ АД-Скопје го задржува правото за измена на возниот ред согласно законските прописи

* * *

МЖ ТРАНСПОРТ АД-Скопје не гарантира за точноста на податоците за возниот ред на возовите надвор од границата на Р. Македонија во делот б. Меѓународен возен ред

И З Д А В А
МАКЕДОНСКИ ЖЕЛЕЗНИЦИ
ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ
ПАТНИЧКИ СООБРАЌАЈ

Компјутерска подготовка и
Подготовка на текстот

ОТСЕК ЗА
ПАТНИЧКИ СООБРАЌАЈ

ISSUED BY:
MACEDONIAN RAILWAYS
TRANSPORT JSC SKOPJE
PASSENGER TRAFFIC

Computer processing and the text made by:

PASSENGER TRAFFIC SECTION

СОДРЖИНА:

а. ИНФОРМАТИВЕН ДЕЛ
б. МЕЃУНАРОДЕН ВОЗЕН РЕД
ц. ВОЗЕН РЕД ВО ВНАТРЕШНИОТ СООБРАЌАЈ

ISSUED BY:

a. INFORMATION SECTION
b. INTERNATIONAL TIMETABLE
c. NATIONAL TIMETABLE

www.mztransportad.com.mk

а.

С О Д Р Ж И Н А

-Упатство за користење на патничкиот возен ред 5

-Објаснување на знаците 7

-Извод од општите услови за превоз на патници 9

**УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ НА
ПАТНИЧКИОТ ВОЗЕН РЕД НА МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ**

Патничкиот возен ред е поделен на три дела:

а) ***ИНФОРМАТИВНИОТ ДЕЛ*** ги содржи сите основни известувања за организацијата и условите за превозот на патници, багаж, резер-вирање на седишта, легла и постели во директните вагони во внатрешниот и за меѓународниот сообраќај. Во списокот на станици на мрежата на МЖ покрај називот на станицата е даден и бројот на односното поле во кое што таа се наоѓа. Во рамките на поглавјето на составот на возовите, кое исто така се наоѓа во овој дел, е прикажан и периодот на сообраќајот на возовите и на вагоните во внатрешниот и меѓународниот сообраќај.

б) ***ВОЗНИОТ РЕД НА МЕЃУНАРОДНИТЕ И НА ДИРЕКТНИТЕ ВОЗОВИ*** ги содржи сите директни возови, експресните, деловните, брзите и возовите со посебен комфор. За полесно и побрзо ориентирање при пронаоѓањето на соодветното поле, претходно треба да се прегледа шематската карта што е во состав на овој дел. Бројната ознака покрај бараната релација истовремено го прикажува и редниот број на табелата (полето) каде што е прикажан возниот ред. Пред секоја табела (поле) е даден шематски приказ на тој дел на пругата.

в) ***ВОЗНИОТ РЕД НА СИТЕ ВОЗОВИ ВО ВНАТРЕШНИОТ СООБРАЌАЈ*** ги содржи детално податоците за сите возови на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ. При негово користење е потребно претходно да се погледа шематската карта на железничките пруги на МЖ што се наоѓа на внатрешната страна на корицата. Доколку не се знае на која релација се наоѓа некоја станица, може да се погледне азбучниот список на станиците во делот а), каде што покрај името на станицата се наоѓа и бараниот број.

Објаснувањето на знаците користени во возниот ред се наоѓа на страните 6 и 7.

Сите податоци за експресните, брзите и за деловните возови се печати со црн слог, додека податоците за патничките возови се печати со обичен слог. Врските се прикажани со редниот број на полето за приклучната пруга и со косиот слог (курзив).

Периодите на сообраќајот на возовите и на директните вагони се дадени во делот Преглед на составот и периодите на сообраќајот на возовите и директните вагони во меѓународниот и во внатрешниот сообраќај.

ИНФОРМАТИВЕН ДЕЛ ПРИМЕР НА ТАБЕЛАТА (ПОЛЕТО) НА ВОЗНИОТ РЕД

Експресните т.е деловните и брзите возови се печатени со броеви полу-црн слог, а над бројот на возот има знак Ex, R односно V

Тарифски ранг на возот

Вагонска класа

Број на возот

Број и име на пругата

Патнички воз

СКОПЈЕ-ТАБАНОВЦИ-СКОПЈЕ
SKOPJE-TABANOVCI-SKOPJE

611 iR 2 PT	B *335* *1,2* ① *TCV/B*	2021 R 2 PT	СТАНИЦА STANICA STATION 1, 4	600 iR 2 PT	B *336* *2* ② *TCV/B*	2020 R 2 PT
1	2	3	4	5	6	7
5.03	6.40	17.45	TABANOVCI …………………… ТАБАНОВЦИ	7.20	9.02	17.29
5.08	↓	17.51	KARPOŠ .... КАРПОШ	7.14	↑	17.23
5.13	6.51	17.56	KUMANOVO .... КУМАНОВО	7.09	8.51	17.18
5.23	⋮	18.05	ROMANOVCI .... РОМАНОВЦИ	6.59	↑	17.04
5.35	⋮	18.18	MILADINOVCI .... МИЛАДИНОВЦИ	6.43	⋮	16.52
	↓				⋮	

1

Вертикалната линија означува дека возот ја поминува таа станица

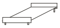
О - Поаѓање на возот од станицата

Објаснувањето на ознаките т.е. забелешките се наоѓаат во слободниот простор на полето

Број на пругата каде е даден возниот ред на сите возови

Објаснување на симболите се на стр. 7

ОБЈАСНУВАЊЕ НА ЗНАЦИТЕ

Тар. км	- километарско растојание-оддалеченост од станица до станица (Тарифна оддалеченост)
140, 150	- Броеви на приклучните пруги кои се влеваат во таа станица
EC	- Euro City воз-меѓународна тарифа со додаток
IC	- Inter City воз-меѓународна тарифа со додаток
TCV	- Важи Тарифа за меѓународен сообраќај
PT	- Посебна Тарифа
D	- Меѓународен експресен воз
Ex	- Експресен воз
PDC	- Посебна дополнителна цена. Тарифна катег. на возот
B	- Брз воз
632	- Патнички воз
	- Резервација задолжителна за целиот превозен пат
R	- Резервација задолжителна од станицата на поаѓање
1	- Дополнително известување во возот
o	- Пристигнување на возот во станицата
	- Бифе во гарнитурата на возот
	- Вагон за ручање (вагон-ресторан) во возот
	- Гранична станица каде што се извршува царински преглед
	- Вагон за спиење
	- Вагон со легла (кушет вагон)
	- Ноќна релација во вагон со легла
	- Вагон од 1. и 2. класа
	- Моторен воз со ограничен простор за багаж
	- Електромоторен/моторен воз
	- Превоз на автомобили со придружник во возовите за превоз на патници
6.28	- Станица на премин (во која е организиран премин на патници на одвојна пруга)
⋮	- Возот ја поминува станицата (нема застанување)
Hbf.	- Главна станица на странски пруги
Südbf.	- Јужна станица на странски пруги
ECU	- Тарифна единица во меѓународен железнички сообраќај

ИЗВОД ОД ОПШТИТЕ УСЛОВИ ЗА ПРЕВОЗ НА ПАТНИЦИ ВНАТРЕШЕН СООБРАЌАЈ

а) Претпродажба и рок на важност на возните билети

Возните билети можат да се купат во претпродажба еден месец однапред, сметајќи од првиот ден на рокот на важење на билетот.

Рок на важење:

а) за патување во една насока:

- за растојание до 100 км-1 ден,
- за растојание од 101 км и повеќе-2 дена;

б) за одење и враќање (повратни патувања):

- за растојанија до 50 км-1 ден,
- за растојанија од 51 до 100 км-2 дена ;
- за 101 км и повеќе-30 дена.

За растојание до 100 км, за патување во време на неделни и за државни празници, возните билети важат од петок (односно од денот што му претходи на празникот) од 00.01 ч. до понеделник (односно до денот по празникот) до 24.00 ч.

Рокот на важење на возниот билет почнува да тече од 00.01 ч. од првиот ден на рокот на важење, кој е назначен на возниот билет. Патувањето мора да заврши најдоцна со возот, кој според возниот ред, пристигнува во упатната станица до 24.00 ч. на последниот ден на важењето на возниот билет.

Возните билети можат да се купат на благајните на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ на железничките станици и во патничките агенции.

б) Прекинување на патувањето

Со возен билет за патување во една насока дозволено е едно прекинување на патувањето, а со повратен возен билет дозволено е едно прекинување во одење и едно прекинување во враќање со задолжителна заверка во станицата во која патувањето е прекинато.

Доколку не е извршена заверка, возниот билет не важи за продолжување на патувањето. Незаверениот повратен возен билет при прекинување на патувањето во одење не важи само за продолжување на патувањето во одење.

Со прекинувањето на патувањето не се продолжува рокот на важење на возниот билет.

в) Повластици

-За повратни патувања во возовите на МЖ Транспорт АД-Скопје се одобрува повластица од приближно 20%.

-Деца помали од 4 години возраст се превезуваат бесплатно под услов за нив да не се бара посебно место.

-Деца од 4 до 12 години, како и помлади деца за кои се бара посебно место имаат право на повластица од 50% од редовната возна цена за 1. и 2. класа.

Колективни патувања

Групи можат да користат повластица од 20% за патувања во една насока, како и за повратни патувања, ако се плати повластена возна цена најмалку за 6 возрасни лица. Две деца се сметаат како едно возрасно лице. Членовите на групата мораат да патуваат заедно на целата релација. За секоја група мора да се одреди водич на групата од учесниците на патувањето.

Повластицата се користи врз основа на објава за колективно патување К-16 која ја печати и ја продава превозникот. Објавата важи 30 дена од денот на издавањето. Возениот билет за патување во една насока важи 15 дена, а возниот билет за враќање важи 30 дена од денот кој е означен на возниот билет како прв ден на рок на важење.

За поединечни патувања на млади до наполнети 26 години одобрена е повластица од 50% за сите патнички возови на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ, за 2. тарифна класа, за неограничен број патувања, во одење и во одење и враќање.

Повластицата се одобрува врз основа на:

- важечка легитимација за млади која ја печати и продава превозникот;
- меѓународна студентска легитимација ISIC;
- Европска младинска картичка.

-За старосни, инвалидски и за семејни пензионери, како и за лица постари од 60 години, државјани на РМ, им се одобрува повластица од 30% за неограничен број патувања во одење и во одење и враќање за 1. и 2. тарифна класа. Повластицата може да ја користи и брачниот другар на пензионерот, доколку патуваат заедно. Повластицата се користи врз основа на легитимација за повластено патување на стари лица издадена од МЖ Транспорт АД-Скопје.

-За училишни и за научни екскурзии на ученици и на студенти организирани од страна на образовни, воспитни и општествени организации, доколку во групата има најмалку 6 учесници, се одобрува повластица од 50% од редовната возна цена за 2. класа за патнички и за брз воз.

-Новинарите кои се членови на Сојузот на новинарите на Македонија добиваат повластица од 30%. Повластицата се користи врз основа на заверена легитимација која ја издава Сојузот на новинарите на Македонија.

- Билет за 10 патувања. Билетот за повеќе патувања се одобрува повластица од 30% од редовната возна цена согласно Тарифата за превоз на патници Дел III.

Возните билети за 10 патувања важат за еден календарски месец, за релација и класа одредена од страна на патникот, за патнички воз.

г) Резервирање на места

Патникот има право да резервира седиште. Резервирањето на седиштата ги вршат патничките благајни на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ за кое се плаќа надоместок согласно Тарифа за превоз на патници ДЕЛ III.

Потврда за резервирано седиште може да добие само патник кој има купено соодветен возен билет.

Патник кој има резервација за седиште или легло треба да го заземе најдоцна 15 минути по тргнување на возот од станицата од која е купена резервацијата, во спротивно се смета дека местото-леглото не е резервирано.

д) Враќање на износот на возниот билет

Барање за враќање на возната цена (разлика) се поднесува до патничките благајни на железничките станици во следниве случаи:

1) за потполно неискористен возен билет, без оглед на причината, најдоцна до првиот ден од рокот на важење на возниот билет, до патничката благајна на отправната станица;

2) за повратни возни билети, за неискористено патување во враќање најдоцна до последниот ден на рокот на важење на возниот билет, во станицата која е отправна станица во враќање;

3) за делумно неискористен возен билет (багажница) ако патникот се откаже од понатамошното патување, до станицата во која е прекинато патувањето, веднаш по излегувањето од возот. Повраток на возната цена го врши патничката благајна која го заверува целосно или делумно неискористениот возен билет;

4) за користење на втора класа со возен билет од прва класа поради тоа што немало слободни седишта во прва класа или немало вагон од 1. класа предвиден по возниот ред, во упатната станица веднаш по излегувањето од возот врз основа на заверен возен билет од страна на возопридружниот персонал;

5) за користење воз од помал тарифен ранг со возен билет од воз со повисок тарифен ранг, во упатната станица веднаш по излегувањето од возот врз основа на заверен возен билет од страна на возопридружниот персонал;

6) за делумно неискористен заеднички возен билет ако патувале помал број патници од оној за кој гласи заедничкиот возен билет;

7) за претплатнички билети;

8) за патување на помал број патници од оној за кој гласи заедничкиот возен билет за колективно патување;

-во случаите 4), 5), 6), 7) и 8) потребно е покрај возниот билет задолжително да се приложи соодветна потврда која ја издал кондуктерот во возот. Ако станицата не работи во време на доаѓањето на возот, барањето се поднесува на станицата најдоцна до следниот работен ден.

Во останатите случаи, за враќање на возната цена потребно е да се поднесе писмено барање до Одделението за Контрола на приходи на МЖ Транспорт АД-Скопје, ул. 3-та македонска бригада 66. Кон барањето се приложуваат возниот билет (заверен од страна на

одговорно лице на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ) и по потреба, други документи со кои се докажува основаноста на барањето.

Благајните на патничките агенции не ја враќаат возната цена за целосно или за делумно неискористен возен билет, освен за целосно неискористени возни билети купен истиот ден и на истата благајна.

ѓ) Превоз на багаж

Рачниот багаж на патниците се превезува бесплатно во патничките вагони над и под седиштето кое патникот го завзел и кое е под негов надзор. Патникот кој е без седиште, за превоз на рачниот багаж го следи упатството од кондуктерот.

Патникот може да го предаде на превоз прекумерниот рачен багаж и предметите што му се потребни по завршување на патувањето во службен вагон ако го има во составот на возот, а во спротивно плаќа превознина за прекумерниот рачен багаж.

Како багаж се примаат на превоз предмети кои се наменети заупотреба на патникот и кои се спакувани во ковчези, кошници, торби, вреќи, кутии и сл. Багажот се прима на превоз во станицата (само ако се покаже важечки возен билет) најдоцна 15 минути пред поаѓање на возот. Превознината се плаќа при предавањето на багажот на превоз.

е) Превоз на живи животни

По правило животни не смеат да се внесуваат во патнички вагони и во вагони за ручање. Ако не е спротивно на посебните прописи, дозволено е внесување во патничките вагони на:

-мали припитомени животни затворени во кафези, кошари или во други погодни пакувања ако можат да се сметаат како рачен багаж;

-мали кучиња (за мало куче се смета куче кое не е повисоко од 30 см) ако не им пречат на патниците и ако можат да се држат во скут.

Кучињата кои се превезуваат со железница, без оглед на големината и на начинот на превозот, мораат да бидат со нарилник кој го спречува каснувањето, а поголемите кучиња мораат да се држат (да бидат врзани) со кус синџир.

За секое куче (со исклучок на малите) кое се превезува во патнички вагони, на име превознина се плаќа половина од редовната возна цена за 2. класа за патнички воз, со тоа што во вагоните за спиење мора да има уште и кабина за исклучителна употреба.

МЕЃУНАРОДЕН СООБРАЌАЈ

а) Претпродажба и рок на важење

Меѓународните возни билети можат да се купат на патничките благајни на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ. Возните билети се издаваат најрано 2 месеци однапред, сметајќи од првиот ден на рокот на важење.

Возните билети важат 15 дена (со исклучоци на некои понуди).

Рокот на важење почнува да тече од датумот кој е одреден од патникот и кој треба да биде запишан на возниот билет од страна на благајната на издавање. Првиот ден на важење на возниот билет се смета како полн ден. Патникот може да го започне своето патување на кој било ден во рокот на важење на возниот билет, но мора да го заврши патувањето најдоцна со воз кој според возниот ред треба да пристигне во упатната станица на последниот ден од рокот на важење на возниот билет, најдоцна до 24.00 ч.

б.Прекинување на патувањето

Прекинувања на патувањата се дозволени во рокот на важење на возниот билет. Рокот на важење на возниот билет не се продолжува со прекинувањето на патувањето. Патувањето може да се продолжи само од станицата на прекинувањето или од некоја друга станица која се наоѓа на уште неискористената релација на возниот билет.

в) Повластици

1. Бесплато патување им се одобрува на деца помали од 4 години, доколку некои меѓународни превозници не предвидуваат поинаку. Овие деца ја користат повластицата за дете доколку се бара посебно место за нив.

2. Деца помали од 12 години плаќаат половина од цената за возрасен доколку некои меѓународни превозници не предвидуваат поинаку.

3. Превозот на слепи лица се одвива според редовните возни цени, додека нивните придружници имаат бесплатен превоз. Слепото лице и неговиот придружник мораат да патуваат во ист воз и во иста класа. Придружникот на слепото лице кој патува одвоено се смета како патник без возен билет.

4. Посебни понуди:

Interrail-www.interrail.net; www.eurailgroup.org

Interrail е понуда наменета за сите категории на патници. Деца од 4 до 12 години и возрасни можат да купуваат возни билети **Interrail** за 1. и 2. Класа.

Постојат два вида **Interrail** понуди:

1.**Interrail Global Pass** (возен билет за цела Европа) и

2. **Interrail OneCountryPass**(возен билет за една држава)

Interrail Global Pass може да се купи за:

- непрекинато патување во период од 15 дена, 22 дена или од 1 месец и

- патувања во одреден временски период (**flexi Pass)**, 5 дена во рокод 10 дена или 10 дена во рок од 22 дена од важноста на возниот билет.

Interrail One Country Pass се издава за 3, 4, 6 или за 8 дена во текот на 1 месец.

Избраниот број денови, патникот ги користи по свој избор во рокот на важењето на возниот билет (1 месец).

Имателите на **„Flexi Pass”** (**Interrail Global Pass** за 5 или за 10 дена и **Interrail One Country Pass** за 3, 4, 6 или за 8 дена) можат да го изберат денот на патувањето по своја желба во рокот на важење на возниот билет. Патникот е должен во одредена рубрика да го впише датумот на патувањето.

Имателот на возниот билет **Interrail Global Pass** има право на купување SCIC-NRTвозни билети со повластица од 50%, за релација од местото на живеење до пограничната станица на пругите на МЖ со соседната железница.

Спогодба ХЖ-СЕТ и МЖ Транспорт-ХЖ

Во сообраќајот помеѓу Македонија и Хрватска, цените одSCIC-NRTТарифата, се намалени за 30% врз основа на Спогод-бата **ХЖ-СЕТ**. На вака намалените возни цени се применуваат сите повластици споредSCIC-NRTТарифата или повластица од 30% според Спогодба МЖ-ХЖ, доколку другите повластиците спредSCIC-NRTТарифата не се поповолни.

Спогодба СЖ-СЕТ и МЖ Транспорт-СЖ

Во сообраќајот помеѓу Македонија и Словенија, цените одSCIC-NRTТарифата се намалени за 30% врз основа на Спогодбата **СЖ-СЕТ**. На вака намалените возни цени се применуваат сите SCIC-NRT повластици. При купување на повратни возни билети за пру-гите на СЖ се применува повластица од 20%, а за пругите на ХЖ и ЖС 30%.

Спогодба МЖ Транспорт-ЖС-МАВ-УЖ-ФПЦ (РЖД)

Според оваа Спогодба железничките превозници ги одобруваат следните повластици за своите релации: ФПЦ 20% и МАВ 30% за транзитни релации по Тарифа Исток-Запад.

Тарифа за Југоисточна Европа SCIC-SET

Тарифата за Југоисточна Европа (SET) се применува за превоз на патници со директни возни билети издадени од и за станиците кои се наоѓаат на територијата на Бугарија, Грција, Србија, Македонија, Романија, Република Српска, Црна Гора, Федерација на Босна и Херцеговина и на Турција. Таа во својата содржина нуди поевтин превоз во однос на редовните меѓународни возни цени за превоз на патници. SET предвидува повластици во висина од 50 %за следните категории патници: деца од 4 до 12 год. возраст, вработените во националните железници потписнички на оваа Тарифа и нивните семејства (освен за мрежата на Турските железници).

Тарифата предвидува, исто така, повластица од 20% за групни патувања и за превоз на патници во посебни возови и вагони.

Balkan flexipass

Понудата**Balkan flexipass**е возен билет за неограничен број на патувања во времетраење од 5, 7, 10 или 15 дена и важи за мрежите на балканските железници: Македонија, Бугарија, Грција, Србија, Романија, Црна Гора, Република Српска, Федерација на Босна и Херцеговина, Турција и на поморските релации на ATTICA GROUP. Важноста на возниот билет е 1 месец.

Се издава за млади до 26 год.,за деца од 4 до 12 год., за возрасни и за сениори.

Покрај транспортната услуга, возниот билет овозможува услуга на дополнителни туристички понуди во земјите-членки на оваа понуда.

Мултирателарен договор помеѓу железниците на Македонија, Србија, Унгарија, Словачка, Чешка и на Полска

При отпремање на патници во меѓународниот патнички сообраќај со возни билети за одење и за враќање (повратни) за пругите на **Македонија, Србија, Унгарија, Словачка, Чешка и за Полска,** како и во транзит преку нив се одобрува повластица од 30% од редовните возни цени на тие железници.Важноста на билетот е 1 (еден) месец.

Rail plus

Rail plusе тарифна понуда кај која патникот купува карта-легитимација која има рок на важност 1 год. и која во тој рок на патникот му дава право на повластица од 25% од цената на возниот билет со исклучок на Србија каде важи повластица од 30% од Тарифа SCIC-SET.

City Star

Понудата**City Star** е наменета за поединечни патници, максимум за 5 возрасни лица и за 1 дете кои патуваат заедно во одење и во враќање (2 деца од 4 до12 год. се сметаат за 1 возрасен патник). Билетите според понудата **City Star** може да се издаваат за следниве земји: Австрија, Словенија, Хрватска, Словачка и Чешка.

Првиот патник ја плаќа предвидената редовна возна цена, а секојследен патник користи повластица од 50% од возната цена кој ја плаќа првиот партник. Децата од 4 до12 год. користат повластица од 75% од возна цена на првиот патник. За Хрватска важи понудата City Starнаменета за поединечни патници и група на патници најмногу до 5 лица. Првиот патник ја плаќа редовната цена, секој следен патник плаќа 50% од цената предвидена за првиот патник. Деца до 6 годишна возраст патуваат бесплатно (доколку не се бара за нив посебно место за седење).

Важноста на билетот **City Star**е 1 месец.

Србија Специјал

Понудата важи за поединечни повратни патувања, за 2. тарифна класа, по релациски цени за следниве релации:
Скопје-Белград-Скопје и
Скопје-Ниш-Скопје.

Возните билети важат 1 месец, за патување во сите денови. Децата од 4 до12 години плаќаат 50% од возната цена за возрасни патници.

Прекинување на патувањето е дозволено без ограничување и тоа во рокот на важноста на возниот билет. Забрането е враќање на возната цена за делумно неискористени возни билети.

г) Резервирање места

Патникот има право да резервира седиште, легло во вагон за спиење и во вагон со легла (кушет). Резервирањето на седиштата и леглата ги вршат патничките благајни на МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ за кое се плаќа надоместок согласно Тарифа за превоз на патници ДЕЛIIIи ТарифаSCIC-SET.

Потврда за резервирано седиште или легло може да добие само патник кој има купено соодветен возен билет.

Патник кој има резервација за седиште или легло треба да го заземе најдоцна 15 минути по тргнување на возот од станицата од која е купена резервацијата, во спротивно се смета дека местото-леглото не е резервирано.

д) Враќање на возни цени

За неискористен или за делумно неискористен возен билет од меѓународниот сообраќај возната цена (разлика) се враќа врз основа на писмено барање поднесено од патникот до Одделението за контрола на приходи на МЖ Транспорт АД-Скопје, ул. 3-та македонска бригада 66-1000 Скопје. Кон барањето треба да се приложи меѓународниот возен билет со купонските корици и евентуално други документи со кои се докажува основот за враќање на наплатената возна цена.

Со исклучок, износот на возниот билет може да го врати благајната која го издала меѓународниот возен билет, ако патникот го врати возниот билет во истиот месец во кој е купен.

СПИСОЦИ СО БРОЕВИ НА ПРУГИ (ТАБЕЛА-ПОЛИЊА)

А	
Агино село	1

Б	
Бакарно Гумно	5
Балван	4
Битола	5
Богомила	5
Браилово	5
Брвеница	7

В	
Ванчо Прке	4
Васил Антевски	5
Велес	2,3,4,5
Волково	6
Врановци	7

Г	
Галичани	5
Гевгелија	3
Гостивар	7
Гостиражни	5
Градско	3

Д	
Даме Груев	5
Дељадровци	1
Демир Капија	3
Длапкин Дол	7
Драчево	2
Дуброво	3

Ѓ	
Ѓорче Петров	6,7

Ж	
Жабјани	5
Железарница	6
Жеровјане	7

З	
Зајас	7
Згрополци	3
Зелениково	2
Зелениково Ново	2
Злетовица	4

И	
Илинден	1

Ј	
Јазла	4
Јане Сандански	2
Јегуновце	7
Јегуновце ф-ка	7

К	
Кадина Река	2
Карпош	1
Кичево	7
Клисура	3
Кочани	4
Кошулчеви	4
Кравари	5
Кременица	5
Криволак	3
Кукуричани	3
Куманово	1

Л	
Лакавица	7
Лисиче	2
Лознани	5

М	
Мартолци	5
Маџари	1
Миладиновци	1
Милетково	3
Миравци	3

Н	
Неготино Вардар	3
Никола Карев	5
Новоселани	5
Ново Село	6
Ногаевци	3

О

Облешево	4
Овче Поле	4
Орашје	7
Ореше	5
Орман	6
Орце	4

П

Падалиште	7
Прдејци	3
Превој	1
Прилеп	5
Пчиња	2

Р

Радуша	7
Рајко Жинзифов	2
Ратаје	7
Романовци	1

С

Сарај	7
Сенокос	5
Скопје	1,2,6
Скопје Север	6
Скопје Товарна	1
Слепче	5
Смесница	2
Смоквица	3
Смоквица Нова	3
Согле	5
Соколарци	4
Стари Град	5
Стоби	3
Строгомиште	7
Сулари	7

Т

Табановци	1
Тетово	7
Теово	7
Тополка	5
Тошо Арсов	4
Тројкрсти	5

Ц

Црвени Брегови	3

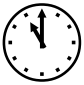
Ч

Чашка	5

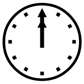
Ш

Штип	4

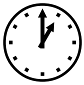
КОМПАРАТИВНА ТАБЛИЦА НА ВРЕМЕНСКИ ЗОНИ



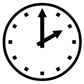
Западноевропско време (ЗЕВ)



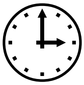
Средноевропско време (СЕВ)



Источноевропско време (ИЕВ)



Московско време (МВ)



Московско време +1 час (МВ+1)

АВСТРИЈА	СЕВ	УНГАРИЈА	СЕВ
ЧЕШКА	СЕВ	ПОЛСКА	СЕВ
БЕЛГИЈА	СЕВ	МАКЕДОНИЈА	СЕВ
БиХ	СЕВ	ГЕРМАНИЈА	СЕВ
БУГАРИЈА	ИЕВ	НОРВЕШКА	ИЕВ
ДАНСКА	СЕВ	ПОРТУГАЛИЈА	ЗЕВ
ФИНСКА	ИЕВ	СЛОВАЧКА	СЕВ
ФРАНЦИЈА	СЕВ	СЛОВЕНИЈА	СЕВ
ГРЦИЈА	ИЕВ	ШПАНИЈА	СЕВ
ХОЛАНДИЈА	СЕВ	РОМАНИЈА	ИЕВ
ХРВАТСКА	СЕВ	ШВАЈЦАРИЈА	СЕВ
ИРСКА	ЗЕВ	ШВЕДСКА	СЕВ
ИТАЛИЈА	СЕВ	ТУРЦИЈА	ИЕВ
ЛУКСЕМБУРГ	СЕВ	РУСИЈА	МВ
СРБИЈА	СЕВ	ВЕЛИКА БРИТАНИЈА	ЗЕВ

ПРЕГЛЕД НА СОСТАВИ И НА ПЕРИОД НА СООБРАЌАЈ НА ВОЗОВИТЕ И ДИРЕКТНИТЕ ВАГОНИ

D 334 ХЕЛАС
СОЛУН-БЕЛГРАД

	СЕРИЈА	ВАГОН БРОЈ		РЕЛАЦИЈА
Ф	WLAB	WL	869	Скопје-Белград
	Bee61	2	470	Солун- Белград
	B	2	471	Солун- Белград
	B	2	472	Солун- Белград
1	A	2	421	Солун- Белград -Будимпешта К. пу.
1	Bc	2	420	Солун- Белград -Будимпешта К. пу.
	Bc	2	473	Солун- Белград
Ф	Bc/WLB	WL	874	Солун- Белград
2	DDam		375	Солун- Белград

Ф. Сообраќа по потреба (факултативно)
1. Сообраќа во деновите 6/7 во период од 13/14.06 до 19/20.09.2015
2. Сообраќа од 06/07.06 до 28/29.09.2015

D 335 ХЕЛАС
БЕЛГРАД-СОЛУН

	СЕРИЈА	ВАГОН БРОЈ		РЕЛАЦИЈА
F	WLAB	WL	869	Белград -Скопје
F	Bc/WLB	WL	874	Белград -Солун
	Bc	2	473	Белград -Солун
1	Bc	2	420	Будимпешта К. пу.-Белград -Солун
1	A	2	421	Будимпешта К. пу.-Белград -Солун
	B	2	472	Белград -Солун
	B	2	471	Белград -Солун
	Bee61	2	470	Белград -Солун
2	DDam		375	Белград -Солун

Ф. Сообраќа по потреба (факултативно)
1. Сообраќа во деновите 5/6 во период од 12/13.06 до 18/19.09.2015
2. Сообраќа од 05/06.06 до 27/28.09.2015

IC B 336
СКОПЈЕ-БЕЛГРАД

	СЕРИЈА	ВАГОН	БРОЈ	РЕЛАЦИЈА
	B	2	463	*Скопје-Белград*
	B	2	464	*Скопје-Белград*
Ф	B	2	865	*Скопје-Белград*
Ф	Bc	2	826	*Скопје-Будимпешта К. пу.*

Ф. Сообраќа по потреба (факултативно)

IC B 337
БЕЛГРАД-СКОПЈЕ

	СЕРИЈА	ВАГОН	БРОЈ	РЕЛАЦИЈА
Ф	Bc	2	826	*Будимпешта К.-Скопје*
Ф	B	2	865	*Белград-Скопје*
	B	2	464	*Белград-Скопје*
	B	2	463	*Белград-Скопје*

Ф. Сообраќа по потреба (факултативно)

ПРЕГЛЕД НА СОСТАВИТЕ И ПЕРИОД НА СООБРАЌАЈ НА ВОЗОВИТЕ ВО ВНАТРЕШНИОТ СООБРАЌАЈ

2	600	ВЕЛЕС-ТАБАНОВЦИ
	611	ТАБАНОВЦИ-ГЕВГЕЛИЈА
2	613	ТАБАНОВЦИ-ГЕВГЕЛИЈА
	2020/2021	СКОПЈЕ-ТАБАНОВЦИ-СКОПЈЕ
	2022/2023/2024	СКОПЈЕ-ТАБАНОВЦИ-СКОПЈЕ
	631/630	СКОПЈЕ-ГЕВГЕЛИЈА-СКОПЈЕ
	632	ГЕВГЕЛИЈА-СКОПЈЕ
2	634	ГЕВГЕЛИЈА-СКОПЈЕ
	541/540	СКОПЈЕ-БИТОЛА-СКОПЈЕ
	641/642	СКОПЈЕ-БИТОЛА-СКОПЈЕ
	643/644	СКОПЈЕ-БИТОЛА-СКОПЈЕ
	645/640	СКОПЈЕ-БИТОЛА-СКОПЈЕ
	651/650	СКОПЈЕ-КОЧАНИ-СКОПЈЕ
2	660/661	СКОПЈЕ-КИЧЕВО-СКОПЈЕ
2	662/663	СКОПЈЕ-КИЧЕВО-СКОПЈЕ
2	2081/2080	СКОПЈЕ-ВЕЛЕС-СКОПЈЕ
	2083/2082	СКОПЈЕ-ВЕЛЕС-СКОПЈЕ
2	2085	СКОПЈЕ-ВЕЛЕС

АДРЕСА НА ДИРЕКЦИЈА НА МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ

МАКЕДОНСКИ ЖЕЛЕЗНИЦИ ТРАНСПОРТ АД
1000 СКОПЈЕ, ул. 3-та македонска бригада 66
Телефакс 389 (0)2 3248-720;www.mz-transportad.com.mk

Директор за Патнички сообраќај -	389 (0)2 3248-707
Одделение за Организација -	389 (0)2 3248-732

ИНФОРМАТИВНИ СЛУЖБИ ЗА ПАТНИЧКИ ПРЕВОЗ НА МЖ ТРАНСПОРТ АД-СКОПЈЕ

Служба за резервирање на легла и седишта:
Служби за информации:

-железничка станица Скопје	389 (0)2 3164-255
-железничка станица Куманово	389 (0)31 423-310
-железничка станица Велес	
-железничка станица Битола	
-железничка станица Прилеп	

a.

C O N T E N T

- *Instruction for use of the Timetable for Passenger Services 27*
- *Description of signs.. 29*
- *Extract from the General Conditions for transportation of Passengers 31*

INSTRUCTION FOR USE OF THE TIMETABLE FOR PASSENGER SERVICES MŽ TRANSPORT AD SKOPJE

The timetable is divided into three Sections, such as:

a) The INFORMATION SECTION includes all the basic information regarding the organization and conditions for transportation of passengers, luggage, seats reservation, sleeping berths and couchettes in direct trains in domestic and international traffic. The list of stations on MR's network, beside the name of the station also includes the number of the respective area where it is located. Herein section on trains composition shows the periods of operation of the trains and wagons in the domestic and international traffic.

b) The TIMETABLE OF INTERNATIONAL AND DIRECT TRAINS includes all direct trains, express, business, fast and trains with special comfort. For easier and faster orientation in order finding the appropriate field of interest, it is necessary at first to be reviewed the scheme map which is made integral part of this section. The numerical sign along the required relation shows at the same time the regular number of the table (the field) where the time table is shown. In front of each table (field) there is a schematic display of that line section.

c) The TIME TABLE OF ALL THE TRAINS OPERATING IN DOMESTIC TRAFFIC includes detailed data of all the trains operated by MŽ Transport AD-Skopje. When used, as first a look should be taken at the schematic map of MR's railway lines which is placed on the rear of the cover page. In case, it is not known on which relation specific station is located, could be used the list of stations in Section a) where beside the name of the station could be found the required number.

Description of the signs used in the timetable could be found on pages 30 and 31.

All the data related to express, fast and business trains are printed in bold, while the data related to passenger trains are printed in regular font. The connections are shown by regular number of the field for connecting line and in italic font.

The periods of trains and direct cars operation are presented in the section "Overview of composition and periods of trains and direct cars operation in the international and domestic traffic"

INFORMATION SECTION-A SAMPLE OF A TABLE (FIELD) OF THE TIMETABLE

Express, bussnes and fast trains are printed in semi-bold font, over the top of the train number there is a sign Ex, R or V

Tariff Category of Train

Coach class

Train number

Number and name of the line

Passenger

СКОПЈЕ-ТАБАНОВЦИ-СКОПЈЕ
SKOPJE-TABANOVCI-SKOPJE

611 iR 2 PT	B 335 1,2 ① TCV/B	2021 R 2 PT	СТАНИЦА STANICA STATION 1, 4	600 iR 2 PT	B 336 2 ② TCV/B	2020 R 2 PT
1	2	3	4	5	6	7
5.03	6.40	17.45	TABANOVCI ……………………. ТАБАНОВЦИ	7.20	9.02	17.29
5.08	↓	17.51	KARPOŠ .... КАРПОШ	7.14	↑	17.23
5.13	6.51	17.56	KUMANOVO .... КУМАНОВО	7.09	8.51	17.18
5.23	⋮	18.05	ROMANOVCI .... РОМАНОВЦИ	6.59	↑	17.04
5.35	⋮	18.18	MILADINOVCI .... МИЛАДИНОВЦИ	6.43	⋮	16.52
	↓				⋮	

1

Vertical line denotes that the train passes through that station

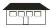
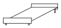
O – Departure of the train from station

Explanation of designations i.e the remarks are included in the free space of the field

Number of the line in the given section included in timetable

Explanation on page no. 27

DESCRIPTION OF SIGNS

Tariff km.	*- Distance-remoteness from station to station in kilometers (chargeable distance)*
140, 150	*- Numbers of terminating lines entering that station*
EC	*- Euro City train-international tariff with supplement*
IC	*- Inter City train-international tariff with supplement*
TCV	*- Apply tariff for international traffic*
PT	*- Special tariff*
D	*- International express*
Ex	*- Express*
PDC	*- Special additional price. Tariff category of a train*
B	*- Express train*
632	*- Passenger train*
	- Reservation obligatory for entire routing
R	*- Reservation obligatory from departure station*
1	*- Additional information on board*
o	*- Train arrival in a station*
	- Buffet in the train unit
	- Dining car in a train
	*- Bordering station with customs inspection services*
	*- Sleeping coach*
	- Couchette coach
	- Night relation in Sleeping coach
	- 1-st and 2-nd class coach
	- Motor-coach train with limited luggage space
	- Electrical Multiple Unit Set
	- Transport of accompanied cars in passenger trains
6.28	*- Transit station (where transfer of passengers to junction station is organized)*
⋮	*- The train passes through the station (no stop)*
Hbf.	*- Main station of foreign lines*
Südbf.	*- South direction station of foreign lines*
ECU	*- Tariff unit in the international railway traffic*

EXTRACT FROM THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR PASSENGERS TRANSPORTATION IN DOMESTIC TRAFFIC

a) Advance purchase and validity of tickets

Tickets can be purchased 1 month in advance, counting from the first day of validity period.

Validity period:

a) For a trip in one direction:

- for a distance up to 100 km.-1 day

- for a distance from 101 km and more-2 days

b) For round trip

- for a distance up to 50 km.-1 day

- for a distance from 51 to 100 km.-2 days

- for 101 km. and more-30 days.

For a distance of up to 100 km., for journeys during Sundays and State holidays, the tickets shall be valid from Friday (or the day preceding the holiday) from 01.01 h. to Monday (or the day following the holiday) up to 24.00 h.

Ticket validity period begins at 00.01 h. on the first day of validity indicated in the ticket.The journey must be completed at latest with the train which according to the timetable arrives in the destination station up to 24.00 h. on the last day of ticket validity period.

The ticket could be purchased at railway station ticket offices of the MŽ Transport AD-Skopje and at travel agencies.

b) Break of Journey

Single journey ticket allows one break of a journey, while the round trip ticket allows one break for outward journey and a break for return journey subjected to obligatory validation in the station where the break of the journey was made.

If validation is not made, the ticket is not valid for journey extension. Non-validated round trip ticket at break of an outward journey shall not be valid only for extension of the outward journey.

The break of the journey does not extend the ticket validity period.

c) Travel Concessions

***-** MR Transport JSC Skopje grants concessions of approx. 20% for round trips in their trains.*

- Children younger than 4 years are transported free of charge under condition that no special seat for them is requested.

- Children from 4 to 12 years of age, as well as younger children for which a special seat is requested are entitled to concession of 50% from the regular rate for a 1-st and 2-nd class.

Collective Tours

Groups can use 20% concession for a single journey, as well as for round trips, if concessed rate is paid for at least 6 adult persons. Two children are considered as one adult. Members of the group have to travel together over entire route. Each group has to have e group leader selected by the trip participants.

The concession is used based on a Notice for collective tour K-16 which is printed and is on sale by the transporter. The notice validity is 30 days from the date of its issuing. The validity of a single journey ticket is 15 days, while the validity of a return ticket is 30 days from the date indicated on the ticket as a first day of the validity period.

For individual journeys of young people up to turned 26 years, is granted concession of 50% for all passenger services of MR Transport JSC Skopje, for 2^{-nd} tariff class and unlimited number of outward and return journeys.

The concession is granted based on:

- valid identity card for young which is printed and on sale by the transporter,

- international student's identity card ISIC

- international card EURO 26

A concession of 30% is granted to old-age, disabled and family pensioners, as well as to persons older than 60 who are citizens of the RM, for unlimited number of outward and return journeys for 1-st and 2-nd tariff class. The concession could be also used by the pensioner's spouse should they travel together. Concession is used based on a card for concessed traveling of old persons, issued by MŽ Transport AD Skopje.

For school and scientific excursions of pupils and students, organized by educational, breeding and social organizations, in case when the group is composed of at least 6 participants, a concession of 50% of the regular rate for 2-nd class in passenger and fast trains is granted.

The journalists who are members of the Association of Journalist of Macedonia are granted with concession of 30%. Concession is used based on validated card issued by the Association of Journalists of Macedonia.

- 10 journeys' ticket. For the ticket for multiple journeys is granted a concession of 30% from the regular rate based on the Tariff on transportation of Passengers (Section III).

10 journeys' tickets are valid within one calendar month for certain distance and class in a passenger train as set by the passenger.

d) Reservation of Seats

A passenger is entitled to make reservation of a seat. Reservation of seats is provided by passenger ticket office of MŽ Transport and a fare that is to be paid is based on the Tariff on transportation of Passengers (Section III)

Seat reservation label could be given only to a passenger who had purchased appropriate train ticket.

A passenger holding a seat or berth reservation label should occupy the same not later than 15 minutes after departure of the train from a station where the reservation was purchased, if not, the seat-berth would be considered as non-reserved.

e) Refund of a train ticket amount

A request for refund of a train ticket price (the difference) is submitted to the train ticket office in a railway station in the following cases:

***1.** for completely unused train ticket, regardless of the reasons for non-use, not later than the first day of ticket validity, to the train ticket office in the departure station;*

***2.** for round trip tickets, for unused travel in return, not later than the last day of ticket validity, in a station which is departure station in return;*

***3.** for partially non-used ticket when the passenger brakes itsjourney, up to the station where the journey was broken, immediately after alight from the train. The refund is made by the passenger ticket office which verifies fully or partially the non-used train ticket;*

***4.** for usage of a 2-nd class with a train ticket for a 1-st class due to lack of available seats in the 1-st class or absence of a 1-st class coach foreseen with the timetable, in the destination station immediately after the alight from the train based on a ticket verified by the train crew;*

***5.** for usage of a train of a lower priority order with a ticket for a train of a higher priority order, in the departure station immediately after the alight from the train based on a train ticket verified by the train crew;*

***6.** for partially unused joint train ticket if had traveled a smaller number of passengers than stated in the joint ticket;*

***7.** for subscribed tickets;*

***8.** for a travel of smaller number of passengers than the one statedin the joint train ticket for collective tour.;*

- in the cases d, e, f, g and h, it is required beside train ticket to be submitted appropriate certificate issued by the conductor in the train.

Should the station does not operate at the time of train arrival, the request should be submitted in the station not later than the next working day.

As to the other cases, for refund of the train ticket price it is required submission of written request addressed to the Revenue Control Department of MŽ Transport AD-Skopje, str. "3-ta makedonska brigada, 66. The request is to be accompanied by the train ticket (verified by responsible authority of MŽ Transport), and if required, other documents justifying the request.

Ticket offices in Travel agencies do not do refund of train ticket price for full or partially non-used train ticket, except for the fully un-used train tickets purchased the same day in the same ticket office.

f) Transportation of luggage

Passenger's hand luggage is transported free of charge in the coaches and above and under the passenger's seat which is under his attention. A passenger without a seat will follow the instructions provided by the conductor when it comes to transportation of its luggage.

A passenger can hand over for transportation the excessive hand luggage and the items required following the end of the journey to the service wagon if it is included in the train composition, in opposite, it shall pay carriage rate for the excessive hand luggage.

As luggage are accepted items intended to passenger's use, packed in suitcases, boxes, baskets, sacks, bags etc. The luggage is accepted for transportation in the station (only upon presentation of a valid ticket), at latest 15 minutes prior to train departure. The carriage rate is paid at luggage hand over for transportation.

g) Transport of live stock

By rule, animals are not allowed in passenger coaches and buffet cars. If it is not contrary to the special regulations, in the passenger coaches it is allowed to be brought in:

- small domesticated animals closed in cages, baskets or other suitable for traveling and likely to be called hand luggage;
- small dogs (small dog is considered a dog not higher than 30 cm.) if the other passengers don't mind and if it could be held in a lap.

Dogs transported by rail, regardless of its size and manner of transportation, must be wearing a collar which prevents from biting, while bigger dogs must be hold up (be tied) on a short chain.

For each dog (except for the small ones) transported in a passenger coach, is to be paid a carriage rate in a amount which is half of the regular train price for 2-nd class in a passenger train, provided that in the sleeping car has to be provided additional compartment for exceptional use.

INTERNATIONAL TRAFFIC

a. Advance purchase of tickets and validity date

International train tickets could be purchased on passenger booking offices of MR Transport AD-Skopje and also in the booking offices of travel agencies. Train tickets are issued at least 2 months in advance, counting from the first day of ticket validity.

The train tickets are valid 15 days (with exception of some offers).

Validity date starts on the date defined by the passenger and entered in the ticket by the issuing booking office. The first day of validity of the train ticket is considered as full day. A passenger may commence its journey any day within the validity period of the ticket, but it has to terminate its journey at latest by a train which according to the timetable is to arrive in the destination station on the last day of the validity period stated in the train ticket, and not later that by 24.00 h.

b. Brake of Journey

Brake of journey is allowed within the train ticket validity period. The train ticket validity period is not extended by brake of a journey. The journey could be continued only from the station where it was broken or from some other station located on the relation for which the train ticket is still non-used.

c. Offers

***1.** Free of charge traveling is approved to children younger than 4 years of age, unless otherwise stipulated by some international carriers. These children shall be entitled to a discount for children if a special seat is required for them.*

***2.** Children younger than 12 years of age shall pay half of the price for adults unless otherwise stipulated by some international carriers.*

***3.** Transportation of blind persons is conducted according to regular prices, while their escorts are granted free ride. Blind person and its escort have to travel in a same train and class. An escort to a blind person traveling alone is considered as a passenger without train ticket.*

4. Special offers:

Interrail-www.interrail.net; www.eurailgroup.org

***Interrail** is an offer intended to all categories of passengers. Children from (4 to 12 years of age) and adults could purchase train tickets Interrail for 1-st and 2-nd class.*

There are two types of Interrail offer:

1. Interrail Global Pass (train ticket for entire Europe) and

2. Interrail One Country Pass (train ticket for one country)

Interrail Global Pass *could be purchased for:*

- continuing traveling for a period of 15, 22 days or 1 month, and traveling in a specific period of time (Flexi Pass), 5 days within 10 days or 10 days within 22 days of train ticket validity.

Interrail One Country Pass *is issued for 3, 4, 6 or 8 days within1month period.*

The selected number of days is used by passenger's choice within the validity period of the ticket (1 month).

*Holders of "**Flexi Pass"** (**Interrail Global Pass** for 5 or for 10 days and **Interrail One Country Pass** for 3, 4, 6 or for 8 days) may choose the day of traveling by its wish within the ticket validity period. A passenger is obligated, in a specific column, to enter the traveling date.*

*A holder of the **Interrail Global Pass** is entitled to purchase SCIC-NRT train tickets with concession of 50%, for relation from its place of residence to the bordering station of MR's lines with the neighboring country.*

Agreement HŽ-SETandMŽTransport-HŽ

In the traffic between Macedonia and Croatia, the fares of the SCIC NRT Tariff are reduced for 30% based on the HŽ-SET Agreement. On this reduced prices are applied all SCIS NRT concessions of 30% based on the MŽ-HŽ Agreement, unless the other concessions under SCIC Tariff are not more favorable.

AgreementSŽ-SETand MŽ-Transport-SŽ

In the traffic between Macedonia and Slovenia, the SCIC NRT Tariff are reduced for 30% based on SŽ-SET Agreement. On this reduced prices are applied all SCIS NRT concessions. At purchase of round trip ticket, forSŽlines is applied concession of 20%, and for HŽandŽSlines concession of 30%.

Agreement MŽTransport-ŽS-MAV-UŽ-FPC (RŽD)

According to this Agreement the railway enterprises approve the following discounts for their respective relations FPC 20%and MAV-30% for transiting their lines, at prices as included in the tariff East-West.

Tariff for South East Europe SCIC-SET

South East Europe Tariff (SET) is applied to transportation of passengers and luggage by direct train tickets issued by and to stations located at the territory of Bulgaria, Greece, Serbia, Macedonia, Romania, Serbska Republica, Monte Negro, Federation of B&H and Turkey. This tariff offers cheaper transportation in regard to the regular international train fares for transportation of passengers. SET stipulates concession to a level of 50% for the categories of passengers such as: children from 4 to 12 years of age, employees of national railways, signatories of this tariff and

their families (except for the Turkish Railways network).The Tariff also stipulates a concession of 20% for group toursand transportation of passengers in special trains and wagons.

Balkan Flexi pass

The offer Balkan Flexi pass is a train ticket for unlimited number of journeys in duration of 5, 7, 10 or 15 days and applies on the networks of the Balkan Railways such as: Macedonia, Bulgaria, Greece, Serbia, Romania, Monte Negro , Republica Srbska, Federation of B&H, Turkey and maritime lines of ATTICA GROUP. The validity of ticket under the offer is 1 month.

The ticket is issued to young people up to 26 year of age, children from 4-12 years of age, adults and senior persons.

Beside transportation services, the train ticket under this offer enables usage of services of additional tourist offers in the countries-members of this offer.

Multi-lateral agreement between the Railways of Macedonia, Serbia, Hungary, Slovakia, Czech Republic and Poland

*For the transportation of passengers in the international passenger traffic with train tickets for onward and return journeys (round trips) for the lines of **Macedonia, Serbia, Hungary, Slovakia, Czech Republic and Poland** as well as for the transit through the same is approved a concession of 30% of the regular carriage rate of the respective railways.The validity of ticket is 1 (one) month.*

Rail Plus

Rail Plusis a Tariff offer where a passenger purchase ticket-card with validity period of 1 year. Within this 1 year, a passenger is entitled to concession of 25% of the train ticket price excluding Serbia where a concession of 30% is applied.

City Star

City Star offer is intended to individual passengers, maximum of 5 adults and 1 child who travel together in both directions (2 children of 4 to 12 years are considered for 1 adult passenger). Tickets under the City Star offer are issued for the following countries: Austria, Slovenia, Croatia, Slovakia and Czech Republic.

The first passenger pays the stipulated regular fare, and each next passenger benefits concession of 50% of the fare paid by the first passenger. In Croatia, the City Star offer applies to individual passengers and a group of passengers composed of up to 5 persons. The first passenger pays the regular fare and each next passenger pays 50% of the fare stipulated for the first passenger. Children of up to 6 years of age shall travel free of charge (if no special seat is required)

City Star ticket has 1 month validity period.

Serbia Special

The offer applies to individual round trips, for 2-nd tariff class. With on route fares for the following relations:

Skopje-Beograd-Skopje, and

Skopje-Nis-Skopje

Validity period of the ticket is 1 month for travelling in every day of the week.
Children from 4 to 12 years age shall pay 50% of the adults fare.
Break of the journeys is allowed without limitations within the validity period.
Ticket price compensation for partially used tickets isn't permitted.

d) Seats reservation

A passenger has a right to reserve a seat, a bed in a sleeping car and in a couchette. The reservation of seats and beds is made by passenger cashier desks of MŽ Transport AD Skopje and it is charged in accordance with the Tariff for passenger transport, Section II and Tariff SCIC-SET.

A receipt for booked seat or bed may be given only to a passenger who has purchased appropriate train ticket.

A passenger who is in possession of reservation for a seat or a bed is to occupy the same not later than 15 minutes after departure of the train from the station where the reservation was purchased, otherwise, it will be considered that the seat-bed was not reserved.

e) Refund of the train ticket price

For unused or partially unused train ticket in the international traffic, the train ticket cost is refunded based on written request submitted by the passenger to the Revenue Control department of MZ Transport AD-Skopje, str. 3-ta Makedonska Brigada, 66, 1000 Skopje. To the refund application is to be attached the train ticket together with the cover and, as appropriate, other documents which would prove the basis for the requested refund.

Exceptionally ,the train ticket amount could be refunded by the cashier desk which had issued the international train ticket, if the passenger returns the train ticket within the same month of the purchase.

LIST WITH NUMBERS OF THE LINES
(TABLE-SECTIONS)

A	
Agino selo	1

B	
Bakarno Gumno	5
Balvan	4
Bitola	5
Bogomila	5
Brailovo	5
Brvenica	7

V	
Vančo Prke	4
Vasil Antevski	5
Veles	2,3,4,5
Volkovo	6
Vranovci	7

G	
Galičani	5
Gevgelija	3
Gostivar	7
Gostiražni	5
Gradsko	3

D	
Dame Gruev	5
Deljadrovci	1
Demir Kapija	3
Dlapkin Dol	7
Dračevo	2
Dubrovo	3

Đ	
Đorče Petrov	6,7

Ž	
Žabjani	5
Železarnica	6
Žerovjane	7

Z	
Zajas	7
Zgropolci	3
Zelenikovo	2
Zelenikovo Novo	2
Zletovica	4

I	
Ilinden	1

J	
Jazla	4
Jane Sandanski	2
Jegunovce	7
Jegunovce f-ka	7

K	
Kadina Reka	2
Karpoš	1
Kičevo	7
Klisura	3
Kočani	4
Košulčevi	4
Kravari	5
Kremenica	5
Krivolak	3
Kukuričani	3
Kumanovo	1

L	
Lakavica	7
Lisiče	2
Loznani	5

M	
Martolci	5
Madžari	1
Miladinovci	1
Miletkovo	3

Miravci 3

N

Negotino Vardar 3
Nikola Karev 5
Novoselani 5
Novo Selo 6
Nogaevci 3

O

Obleševo 4
Ovče Pole 4
Orašje 7
Oreše 5
Orman 6
Orce 4

P

Padalište 7
Prdejci 3
Prevoj 1
Prilep 5
Pčinja 2

R

Raduša 7
Rajko Žinzifov 2
Rataje 7
Romanovci 1

S

Saraj 7
Senokos 5
Skopje 1,2,6
Skopje Sever 6
Skopje Tovarna 1
Slepče 5
Smesnica 2
Smokvica 3
Smokvica Nova 3
Sogle 5
Sokolarci 4
Stari Grad 5
Stobi 3
Strogomište 7
Sulari 7

T

Tabanovci 1
Tetovo 7
Teovo 5
Topolka 5
Tošo Arsov 4
Trojkrsti 5

C

Crveni Bregovi 3

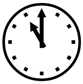
Č

Čaška 5

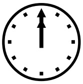
Š

Štip 4

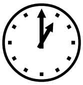
COMPARATIVE TIME ZONE TABLE



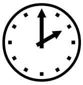
Western European Time (WET)



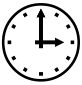
Middle European Time(MET)



East European Time (EET)



Moscow Time (MT)



Moscow Time +1 hour (MT+1)

AUSTRIA	MET	HUNGARY	MET
CZECH R.	MET	POLAND	MET
BELGIUM	MET	MACEDONIA	MET
B&H	MET	GERMANY	MET
BULGARIA	EET	NORWAY	EET
DENMARK	MET	PORTUGAL	WET
FINLAND	EET	SLOVAKIA	MET
FRANCE	MET	SLOVENIA	MET
GREECE	EET	SPAIN	MET
HOLLAND	MET	ROMANIA	EET
CROATIA	MET	SWISSERLANS	MET
IRELAND	WET	SWEDEN	MET
ITALY	MET	TURKEY	EET
LUXEMBURG	MET	RUSSIA	MT
SERBIA	MET	GREAT BRITAIN	WET

SUMMARY OF COMPOSITION AND TIME OF OPERATION OF THE TRAINS AND DIRECT CARS

D 334 HELLAS
SKOPJE-BEOGRAD

	SERIES COACH		No.	RELATION
F	WLAB	WL	869	Skopje-Beograd
	Bee61	2	470	Thessaloniki-Beograd
	B	2	471	Thessaloniki-Beograd
	B	2	472	Thessaloniki-Beograd
1	A	2	421	Thessaloniki-Beograd-Budapest K. pu.
1	Bc	2	420	Thessaloniki-Beograd-Budapest K. pu.
	Bc	2	473	Thessaloniki-Beograd
F	Bc/WLB	WL	874	Thessaloniki-Beograd
2	DDam		375	Thessaloniki-Beograd

F. Service fas-required
1. Operates in the days 6/7, in the period from 13/14.06 to 19/20.09.2015
2. Operates from 06/07.06 to 28/29.09.2015

D 335 HELLAS
BEOGRAD-SKOPJE

	SERIES COACH		No.	RELATION
F	WLAB	WL	869	Beograd-Skopje
F	Bc/WLB	WL	874	Beograd-Thessaloniki
	Bc	2	473	Beograd-Thessaloniki
1	Bc	2	420	Budapest K. pu.-Beograd-Thessaloniki
1	A	2	421	Budapest K. pu.-Beograd-Thessaloniki
	B	2	472	Beograd-Thessaloniki
	B	2	471	Beograd-Thessaloniki
	Bee61	2	470	Beograd-Thessaloniki
2	DDam		375	Beograd-Thessaloniki

F. Service as-required
1. Operates in the days 5/6, in the period from 12/13.06 to 18/19.09.2015
2. Operates from 05/06.06 to 27/28.09.2015

IC B 336
SKOPJE-BEOGRAD

	SERIES	COACH No.	RELATION
	B	463	Skopje-Beograd
	B	464	Skopje-Beograd
F	B	865	Skopje-Beograd
F	Bc	826	Skopje-Budapest K. pu.

F. Service as-required

IC B 337
BEOGRAD-SKOPJE

	SERIES	COACH No.	RELATION
F	Bc	826	Budapest K. pu.-Skopje
F	B	865	Beograd-Skopje
	B	464	Beograd-Skopje
	B	463	Beograd-Skopje

F. Service as-required

SUMMARY OF COMPOSITIONS AND PERIODS OF OPERATION OF THE TRAINS IN THE DOMESTIC TRAFFIC

600	VELES-TABANOVCI
611	TABANOVCI-GEVGELIJA
613	TABANOVCI-GEVGELIJA
2020/2021	SKOPJE-TABANOVCI-SKOPJE
2022/2023/2024	SKOPJE-TABANOVCI-SKOPJE
631/630	SKOPJE-GEVGELIJA-SKOPJE
634	GEVGELIJA-SKOPJE
541/540	SKOPJE-BITOLA-SKOPJE
641/642	SKOPJE-BITOLA-SKOPJE
643/644	SKOPJE-BITOLA-SKOPJE
645/640	SKOPJE-BITOLA-SKOPJE
651/650	SKOPJE-KOČANI-SKOPJE
660/661	SKOPJE-KIČEVO-SKOPJE
662/663	SKOPJE- KIČEVO–SKOPJE
2081/2080	SKOPJE-VELES-SKOPJE
2083/2082	SKOPJE-VELES-SKOPJE
2085	SKOPJE-VELES

Address of the Directorate - MZ TRANSPORT AD-Skopje

MAKEDONSKI ŽELEZNICI TRANSPORT AD 1000 SKOPJE,
str.3-ta Makedonska Brigada 66
Fax No. 389 (0)2 3248-719; www.mz-transportad.com.mk

Director of Passenger Traffic -	389 (0)2 3248-707
Organization Department -	389 (0)2 3248-732

INFORMATION SERVICES FOR PASSENGER TRANSPORT MŽ TRANSPORT AD-SKOPJE

Seats and beds Booking Service:
Information Service:

- Train Station Skopje	389 (0)2 3164-255
- Train Station Kumanovo	389 (0)31 423-310

b.

ВОЗЕН РЕД ВО МЕЃУНАРОДНИОТ СООБРАЌАЈ

TIMETABLE FOR INTERNATIONAL TRAFFIC

A. Macedonia-Slovenia-Germany-Netherland-France 2

B. Macedonia-Slovenia-Italy-Austria-Switzerland 4

C. Macedonia-Serbia-Hungary-Slovakia-Szech Republic-Poland Ukraine-Russia-Austria 6

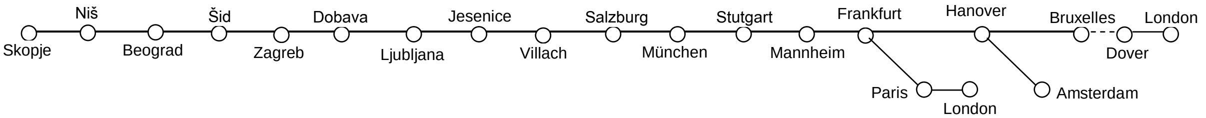
D. Macedonia-Croatia-Bosnia & Herzegovina 8

E. Macedonia-Serbia-Montenegro 10

F. Macedonia-Serbia-Romania-Bulgaria-Türkey 12

G. Macedonia-Greece 14

H. Macedonia-Kosovo 15



A

А. МАКЕДОНИЈА-СЛОВЕНИЈА-ГЕРМАНИЈА-ХОЛАНДИЈА-ФРАНЦИЈА

A. MACEDONIA-SLOVENIA-GERMANY-NETHERLAND-FRANCE

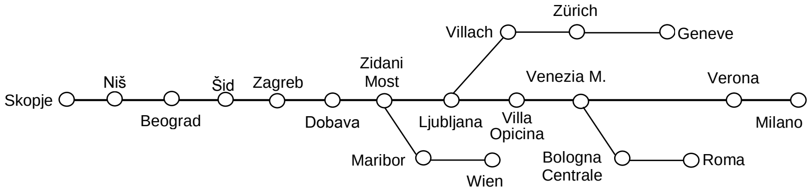
① “HELLAS” Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	IC B 336 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION			IC B 337 2 ②			D 335 1,2 ①	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
22.14	8.20						СКОПЈЕ .... SKOPJE			17.20			4.25	
22.44	8.50						КУМАНОВО			16.50			3.55	
22.45	8.51						KUMANOVO			16.49			3.54	
22.54	9.00						ТАБАНОВЦИ			16.40			3.45	
23.24	9.24						TABANOVCI ……………………			16.10			3.10	
0.10	10.05						PREŠEVO ………………………			16.00			3.00	
3.08	13.19						NIŠ ………………………………			12.10			23.18	
3.22	13.30						NIŠ ………………………………			11.57			23.01	
7.42	18.22						BEOGRAD …………………….			7.45			18.50	
B *414*		**B** *410*								**B** *415*			**B** *411*	
11.03		21.30					BEOGRAD …………………….			17.32			5.52	
13.56		0.26					ŠID ………………………………			15.44			4.10	
14.04		0.34					TOVARNIK …………………….			15.13			3.38	
14.42		1.05					VINKOVCI ………………………			14.55			3.20	
18.11		4.28					ZAGREB GL. KOL. ………………			11.05			23.48	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
B 414	B 410	EN 212	EN 498						EN 113	B 415	EN 499		B 411	
18.37	4.50	6.50	21.20				ZAGREB GL. KOL.		20.53	10.45	8.37		23.30	
19.26	4.45	7.38	22.07				DOBOVA		20.21	10.13	8.05		22.58	
20.06	6.29	8.18	22.48				ZIDANI MOST		19.27	9.17	7.12		22.02	
21.10	7.21	9.22	23.55				LjUBLjANA		18.35	8.25	6.20		21.05	
22.05		10.17	0.50				JESENICE		17.40	7.15	5.05			
22.43		10.58	1.31				VILLACH		16.53	6.25	4.15			
23.16		11.16	1.46				VILLACH		16.43	6.05	3.51			
0.57		12.50	3.20				SCHWARZACH-ST. VEIT		15.11	4.27	2.26			
		14.00	4.28				SALZBURG		14.12		1.34			
		15.41	6.10				MÜNCHEN HBF.		12.18		23.36			
TGV 9576	IC 722	IC 124	IC 592	TGV 9570	IC 620	IC 120		TGV 9577	ICE 1093	IC 125	ICE 723	TGV 9575		
6.25	9.45		16.28		15.54		MÜNCHEN HBF.		23.29		20.05	21.36		
I	14.36	15.14	I		20.49	21.13	DÜSSELDORF HBF.		I	14.46	15.21	I		
		I	I			I	HANNOVER HBF.			I		I		
I		17.27	I			23.27	AMSTERDAM CENTRAAL.		I	12.35		I		
8.55			18.47	18.55			STUTTGART HBF.	21.05	21.12			19.22		
10.16				20.16			STRZABOURG.	19.47				17.47		
I				I			MANNHEIM HBF.	I				I		
12.35				22.35			PARIS EST	17.25				15.25		

B



Б. МАКЕДОНИЈА-СЛОВЕНИЈА-ИТАЛИЈА-АВСТРИЈА-ШВАЈЦАРИЈА

MACEDONIA-SLOVENIA-ITALY-AUSTRIA-SWITTZERLAND

① “HELLAS” Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	ICB 336 1 2 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION			D 335 1,2 ①		ICB 337 1 2 2 ②		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
22.14	8.20						СКОПЈЕ .... SKOPJE			17.20		4.25		
22.44	8.50						КУМАНОВО			16.50		3.55		
22.45	8.51						KUMANOVO			16.49		3.54		
22.54	9.00						ТАБАНОВЦИ			16.40		3.45		
23.24	9.24						TABANOVCI ……………………….			16.10		3.10		
0.10	10.05						PREŠEVO …………………………			16.00		3.00		
3.08	13.19						NIŠ ……………………………….....			12.10		23.18		
3.22	13.30						NIŠ …………………………………			11.57		23.01		
7.42	18.22						BEOGRAD ………………………..			7.45		18.50		
B *414*	**B** *410*									**B** *415*		**B** *411*		
11.03	21.30						BEOGRAD ……………………….			17.32		5.52		
13.56	0.26						ŠID …………………………………			15.44		4.10		
14.04	0.34						TOVARNIK ………………………..			15.13		3.38		
14.42	1.05						VINKOVCI ………………………..			14.55		3.20		
18.11	4.28						ZAGREB GL. KOL. ……………….			11.05		23.48		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
B *414*	B *410*	EN *498*				IC *150*		EC *151*		B *415*		B *411*		
18.37	4.50	21.20					ZAGREB GL. KOL. ……………..			10.45		23.30		
19.26	4.45	22.07					DOBOVA …………………………..			10.13		22.58		
20.06	6.29	22.48					ZIDANI MOST ……………………			9.17		22.02		
21.10	7.21	23.38				16.00	LjUBLjANA ………………………..	14.08		7.31		21.05		
≀		≀				17.23	CELjE …………………………….	12.45		≀				
≀		≀				18.19	MARIBOR ………………………..	11.50		≀				
≀		≀				19.25	GRAZ HBF. ………………………	10.38		≀				
≀		≀				21.56	WIEN MEIDLING. ………………	08.03		≀				
22.05							JESENICE ………………………..			7.15				
|							ROSENBACH …………………….			|				
22.43							VILLACH …………………………			6.25				
23.16							VILLACH			6.05				
2.32							SCHWARZACH-ST. VEIT ………			4.27				
7.38							FELDKIRCH ………………………			22.42				
9.20	IC *712*	IC *518*					ZÜRICH HBF ……………………..	IC *729*	IC *731*	20.40				
≀ ↳	9.32	10.04					ZÜRICH HBF ……………………..	19.28	20.28↱					
≀	10.34	|					BERN ……………………............	18.32	19.32					
≀	11.42	|					LAUSANNE …………………….....	17.20	18.20					
≀	12.16	12.43					GENEVE ……………………….........	16.45	17.45					
B *414*	EN *235*	D *480*						D *481*	EN *234*					
21.10							LjUBIJANA ………………………			8.11				
22.43	↳0.03						VILLACH ……………………........		4.14↱	6.25				
	3.11↳			≀ ≀			VENEZIA MESTRE ……………..	↱	1.20					
	≀	5.52		≀ ≀			VENEZIA MESTRE ……………..	0.53	≀					
	≀	6.40		≀ ≀			VERONA …………………………	23.25	≀					
	≀	9.12					MILANO CENTRALE ………….	21.08	≀					
	|						PADOVA …………………………		|				
	5.08						BOLOGNA C. ……………………		23.20					
	6.25						FIRENZA S.M.N. ……………….		22.14					
	9.22						ROMA TERMINI ……………….		19.04					

Ц. МАКЕДОНИЈА-СРБИЈА-УНГАРИЈА-СЛОВАЧКА-ЧЕШКА-ПОЛСКА-УКРАИНА-РУСИЈА-АВСТРИЈА

C. MACEDONIA-SERBIA-HUNGARY-SLOVAKIA-CZECH-POLAND-UKRAINE-RUSSIA-AUSTRIA

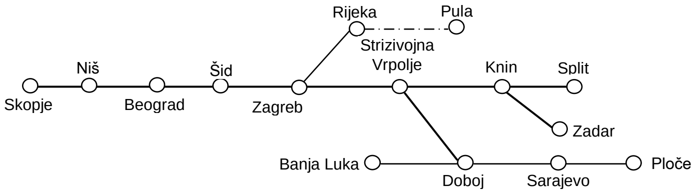
① “HELLAS” Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	ICB 336 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION			ICB 337 2 ②		D 335 1,2 ①		
1	2	3	4	5	6		8	9	10	11	12	13	14	
22.14	8.20						СКОПЈЕ .... SKOPJE			17.20		4.25		
22.44 22.45	8.50 8.51						КУМАНОВО .... KUMANOVO			16.50 16.49		3.55 3.54		
22.54 23.24	9.00 9.24						ТАБАНОВЦИ .... TABANOVCI			16.40 16.10		3.45 3.10		
0.10 3.08	10.05 13.19						PREŠEVO .... NIŠ			16.00 12.10		3.00 23.18		
3.22 7.42	13.30 18.22						NIŠ .... BEOGRAD			11.57 7.45		23.01 18.50		
EC 1044	EC 342	B 340	EC 344							B 341		EC 343	EC 1045	EC 345
	11.15.	21.48	7.17				BEOGRAD			6.32		18.02		20.13
	12.52	23.20	9.04				NOVI SAD			5.00		16.33		18.42
10.04	15.57	2.16	11.52				SUBOTICA			2.30		14.13	17.29	16.18
11.13	16.46	3.03	12.46				KELEBIA			1.40		13.36	17.15	15.39
14.44	19.54	5.46	16.09				BUDAPEST KEL. PU			22.25		10.05	13.15	11.47

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
EC 272	**R 406**			**EC 130**						**EC 131**	**R 407**	**EC 273**		
15.25				7.25			BUDAPEST KEL. PU ……………			20.35		12.35		
18.10				10.10			BRATISLAVA HLAVNA …………			17.53		9.53		
19.07	0.13			11.07			BRECLAV …………………………			16.57	3.56	8.59		
19.41	I						BRNO HLAVNI …………………..				I	8.21		
22.18	I						PRAHA HLAVNA ……………….				I	5.42		
	1.56			13.01			OSTRAVA HLAVNI …………….			15.01	2.13			
	-			-			PETROVICE ……………………..			I	I			
	3.40			13.38			ZEBRZYDOWICE ………………			14.23	1.03			
	4.37			14.30			KATOWICE ………………………			13.28	00.10			
	7.20			18.08			WARSZAWA CENTRALNA …….			10.07	21.13			
		D 16										**D 15**		
		18.40					BUDAPEST KEL. PU. ……………					11.15		
		4.15					CHOP ………………………………					5.40		
		20.43					KIEV ………………………………..					11.03		
		9.36	**EC 344**	**RJ 162**	**RJ 60**	**EN 462**	MOSKVA KIEVSKAYA ………….	**RJ 41**	**RJ 67**	**RJ 165**		23.30		**EC 345**
			16.10	6.05	7.10	21.00	BUDAPEST KEL. PU ……………	9.49	20.49	21.54				11.46
			19.12	8.45	9.48	23.35	WIENA WEST Bf. ……………….	7.12	18.12	19.12				8.48

D



Д. МАКЕДОНИЈА-ХРВАТСКА-БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

D. MACEDONIA-CROATIA-BOSNIA & HERZEGOVINA

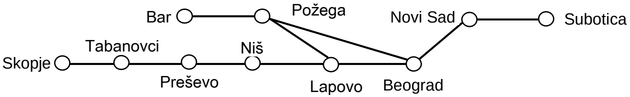
① "HELLAS" Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	ICB 336 1 2 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION			D 335 1,2 ①		ICB 337 1 2 2 ②		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
22.14	8.20						СКОПЈЕ SKOPJE			17.20		4.25		
22.44 22.45	8.50 8.51						КУМАНОВО KUMANOVO			16.50 16.49		3.55 3.54		
22.54 23.24	9.00 9.24						ТАБАНОВЦИ TABANOVCI			16.40 16.10		3.45 3.10		
0.10 3.08	10.05 13.19						PREŠEVO NIŠ			16.00 12.10		3.00 23.18		
3.22 7.42	13.30 18.22						NIŠ BEOGRAD			11.57 7.45		23.01 18.50		
B *414*	**B** *410*									**B** *415*		**B** *411*		
11.03 13.56 14.04 14.42 18.11	21.30 0.26 0.34 1.05 4.28						BEOGRAD ŠID TOVARNIK VINKOVCI ZAGREB GL. KOL.			17.32 15.44 15.13 14.55 11.05		5.52 4.10 3.38 3.20 23.48		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
					B *397*			**B** *396*				**B** *415*		
					9.18		ZAGREB GL. KOL. ………………	19.49				11.03		
					13.42		BANjA LUKA ……………………	15.31						
					15.22		DOBOJ …………………………	13.48						
				B *391*	18.17		SARAJEVO ………………………	10.43	**B** *390*					
				6.51			SARAJEVO ………………………		21.13					
				9.27			MOSTAR …………………………		18.38					
				10.18			ČAPLjINA …………………………		18.01					
				10.40			METKOVIĆ ………………………		17.39					
				10.58			PLOČE ……………………………		17.06					
ICN *521*		ICN *523*		**B** *15801*				ICN *520*		ICN *522*		**B** *15801*		
7.34		15.20		0.30			ZAGREB GL. KOL. ……………	14.30		20.49		3.10		
8.11		15.55		I			KARLOVAC ………………………	13.54		20.12		I		
I		I		2.10			OGULIN …………………………	I		I		1.40		
10.31		18.12		I			GOSPIĆ …………………………	11.38		17.34		I		
11.54		19.23		6.25			KNIN ……………………………	10.05		16.11		21.21		
12.52		20.23		7.20			PERKOVIĆ ………………………	9.18		15.23		19.55		
13.38		21.18		8.24			SPLIT ……………………………	8.30		14.35		18.50		
				B *700*	**B***702*	**B***1600*		**B***1601*		**B** *703*	**B** *701*			
				6.30	17.05	1.01	ZAGREB GL. KOL. ……………	3.28		9.31	20.57			
				7.10	17.46	I	KARLOVAC ………………………	I		8.50	20.18			
				8.09	18.40	2.00	OGULIN …………………………	1.40		7.52	19.21			
				10.10	20.39	5.30	RIJEKA ……………………………	23.10		5.45	17.15			

E



Е. МАКЕДОНИЈА-СРБИЈА-ЦРНА ГОРА

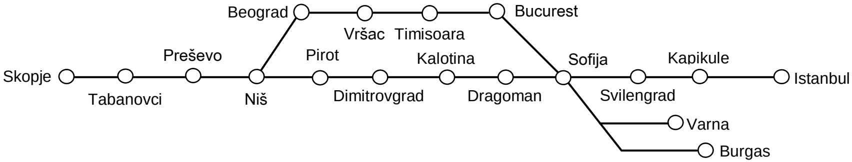
E. MACEDONIA-SERBIA-MONTENEGRO

① “HELLAS” Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	ICB 336 1 2 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION				ICB 337 1 2 2 ②		D 335 1,2 ①	
1	2		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
22.14	8.20						СКОПЈЕ .... SKOPJE				17.20		4.25	
22.44	8.50						КУМАНОВО				16.50		3.55	
22.45	8.51						KUMANOVO				16.49		3.54	
22.54	9.00						ТАБАНОВЦИ				16.40		3.45	
23.24	9.24						TABANOVCI ……………………….				16.10		3.10	
0.10	10.05						PREŠEVO …………………………				16.00		3.00	
1.00	10.57						VRANjE …………………………….				14.39		1.34	
2.25	12.33						LESKOVAC ………………………..				13.03		0.03	
3.22	13.30						NIŠ ………………………………...				12.10		23.18	
4.26	14.34						STALAĆ …………………………….				10.53		21.57	
5.15	15.23						JAGODINA ………………………..				10.04		21.08	
5.36	15.44						LAPOVO …………………………..				9.44		20.48	
5.59	16.06						VELIKA PLANA …………………..				9.27		20.31	
6.31	I						MLADENOVAC …………………..				8.55		20.00	
I							MALA KRSNA ……………………..				I		I	
7.42	18.22						BEOGRAD ………………………..				7.45		18.50	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
						B*340*		**B*341***						
						21.48	BEOGRAD ………………………..	6.32						
						22.27	STARA PAZOVA …………………	5.49						
						22.36	INĐIJA ……………………........	5.39						
						23.20	NOVI SAD ………………........	4.52						
						0.06	VRBAS ……………………...........	4.01						
						0.46	BAČKA TOPOLA ……………….	3.22						
						1.38	SUBOTICA ………………………..	2.30						
	B*431*		**B*433***								**B*430***		**B*432***	
	9.10		20.10				BEOGRAD ………………………..				19.58		6.04	
	11.03		22.03				VALjEVO …………………				18.10		4.14	
	12.29		23.29				POŽEGA …………………….........				16.44		2.48	
	13.00		0.01				UŽICE …………………..........				16.21		2.26	
	15.34		2.58				PRIJEPOLjE TERETNA ………..				13.55		0.01	
	17.20		4.20				BJELO POLjE ……………………				12.30		22.40	
	19.30		6.33				PODGORICA ……………………				10.00		20.05	
	20.19		7.26				SUTOMORE ……………………..				9.16		19.15	
	20.31		7.38				BAR ……………………………..				9.00		19.00	



ТП

Ф. МАКЕДОНИЈА-СРБИЈА-РОМАНИЈА-БУГАРИЈА-ТУРЦИЈА

F. MACEDONIA-SERBIA-ROMANIA-BULGARIA-TÜRKEY

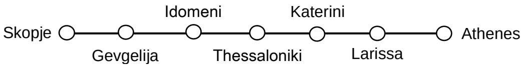
① “HELLAS” Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

② Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

D 334 1,2 ①	ICB 336 2 ②						СТАНИЦА STANICA STATION				ICB 337 2 ②	D 335 1,2 ①		
1	2		4	5	6	7	8	9	10		12	14	14	15
22.14	8.20						СКОПЈЕ .... SKOPJE				17.20	4.25		
22.44	8.50						КУМАНОВО				16.50	3.55		
22.45	8.51						KUMANOVO				16.49	3.54		
22.54	9.00						ТАБАНОВЦИ				16.40	3.45		
23.24	9.24						TABANOVCI ………………………				16.10	3.10		
0.10	10.05						PREŠEVO …………………………				16.00	3.00		
1.00	10.52						VRANjE …………………………….				14.39	1.34		
2.25	12.28						LESKOVAC ……………………….				13.03	0.03		
3.08	13.19						NIŠ ………………………………...				12.10	23.18		
	B *293*												B *292*	
	2.45						NIŠ …………………………………						23.40	
	4.39						PIROT ……………………………						21.48	
	5.30						DIMITROVGRAD ……………….						21.20	
	7.41						DRAGOMAN ……………………						21.17	
	8.32						SOFIA						20.30	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		B491	**81031**							**8032**	**B492**	**8640**		
		19.00					SOFIA					11.11		
		21.59					PLOVDIV				7.37	7.58		
		23.20					DIMITROVGRAD				6.39			
		1.20					SVILENGRAD				5.15			
		1.40	2.55				KAPIKULE			2.52	4.05			
			7.50				ISTANBUL			22.00				
					2611	**2627**		**2626**	**2612**					
					10.30	22.45	SOFIA	6.00	18.42					
					17.58	6.15	VARNA	22.10	11.15					
					3623			**3622**						
					13.00		SOFIA	9.00						
					19.55		BURGAS	15.18						
					R 460				**15/481**					
					7.55		SOFIA		17.00					
					14.35		RUSE		-					
					15.17		GIURGIU NORD		-					
					17.15		BUCURESTI NORD		23.45					
					19.05		BUCURESTI NORD		22.50					
					23.18		VINNICA		14.22					
					2.30		KIEV PASS.		11.03					
					16.59		MOSKVA KIEVSKIJ		23.30					

G



Г. МАКЕДОНИЈА-ГРЦИЈА
G. MACEDONIA-GREECE

① "HELLAS EXPRESS" Thessaloniki-Skopje-Beograd- Thessaloniki

D 335 1,2 ①							СТАНИЦА STANICA STATION			②	D 334 1,2 ①			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
4.45							СКОПЈЕ .... SKOPJE				21.54			
5.26							ВЕЛЕС .... VELES				21.14			
7.23							ГЕВГЕЛИЈА .... GEVGELIJA				19.46			
9.00							IDOMENI				20.11			
10.07							THESSALONIKI				18.30			
IC	IC									IC	IC			
12.04	15.04						THESSALONIKI			15.41	17.41			
13.26	16.26						LARISSA			14.20	16.19			
17.24	20.24						ATHENES			10.18	12.18			

Х. МАКЕДОНИЈА-КОСОВО

H. MACEDONIA-KOSOVO

						B *892*	СТАНИЦА STANICA STATION	B *891*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
						16.20	СКОПЈЕ .... SKOPJE	9.51						
						16.37	ЃОРЧЕ ПЕТРОВ .... ĐORČE PETROV	9.36						
						16.45	ВОЛКОВО .... VOLKOVO ……………………….	9.29						
						17.45	ĐENERAL JANKOVIĆ ………….	9.00						
						19.10	KOSOVO POLjE …………………	7.22						
						19.20	PRIŠTINA …………………………	7.10						

C.

ВОЗЕН РЕД ВО ВНАТРЕШНИОТ СООБРАЌАЈ

TIMETABLE FOR INTERNAL TRAFFIC

1. Табановци-Скопје-Гевгелија-Скопје ....
1. Tabanovci-Skopje-Gevgelija-Skopje 2

2. Скопје-Велес-Скопје ....
2. Skopje-Veles-Skopje 3

3. Скопје-Гевгелија-Скопје ....
3. Skopje-Gevgelia-Skopje 4

4. Скопје-Кочани-Скопје ....
4. Skopje-Kočani-Skopje 5

5. Скопје-Битола-Скопје ....
5. Skopje-Bitola-Skopje 6

6. Скопје-Волково-Скопје ....
6. Skopje-Volkovo-Skopje 7

7. Скопје-Кичево-Скопје ....
7. Skopje-Kičevo-Skopje 8

1. СКОПЈЕ-ТАБАНОВЦИ-СКОПЈЕ 1. SKOPJE-TABANOVCI-SKOPJE

1 Veles-Tabanovci **2** Inter sity Skopje-Beograd-Skopje

3 “Hellas“ Thessaloniki-Skopje-Beograd **4** Gevgelija-Tabanovci

	600	IC B 336	2020	2022	D 334	2024	СТАНИЦА STANICA STATION	D 335	611	613	IC B 337	2021	2023	
	iR 2 1 PT	2 2 TCV/B	R PT	R PT	2 WL 2 3 TCV/B	R PT	1	2 WL 2 2 PT	iR 2 1 TCV/B	iR 2 3 PT	1 2 4 PT	R 2 PT	R 2 PT	
	6.30	8.20	16.18	19.00	22.14	23.00	СКОПЈЕ-SKOPJE	4.25	6.10	8.45	17.20	18.34	21.10	
	6.36	-	16.24	19.06	-	23.05	МАЏАРИ-MADžARI	-	6.05	8.40	-	18.29	21.05	
	6.45	-	16.33	19.15	-	23.13	ИЛИНДЕН-ILINDEN	-	5.56	8.31	-	18.20	20.56	
	6.52	-	16.41	19.23	-	23.19	МИЛАДИНОВЦИ-MILADINOVCI	-	5.49	8.20	-	18.13	20.49	
	6.56	-	16.45	19.27	-	23.23	ДЕЉАДРОВЦИ-DELjADROVCI	-	5.44	8.15	-	18.08	20.44	
	7.00	-	16.49	19.31	-	23.27	АГИНО СЕЛО-AGINO SELO	-	5.40	8.11	-	18.04	20.40	
	7.04	-	16.57	19.35	-	23.31	РОМАНОВЦИ-ROMANOVCI	-	5.36	8.07	-	18.00	20.36	
	7.08	-	17.01	19.39	-	23.35	ПРЕВОЈ-PREVOJ	-	5.32	8.03	-	17.56	20.32	
	7.14	8.51	17.07	19.45	22.45	4.40	КУМАНОВО-KUMANOVO	3.55	5.27	7.58	16.50	17.51	20.27	
	7.19	-	17.12	19.50	-	4.45	КАРПОШ-KARPOŠ	-	5.21	7.52	-	17.50	20.21	
	7.24	9.24	17.17	19.55	23.24	4.50	ТАБАНОВЦИ-TABANOVCI	3.45	5.15	7.47	16.40	17.45	20.16	
	-	10.57	-	-	1.00	-	ВРАЊЕ-VRANjE	1.34	-	-	14.39	17.40	-	
	-	12.33	-	-	2.25	-	ЛЕСКОВАЦ-LESKOVAC	0.03	-	-	13.03	-	-	
	-	13.30	-	-	3.22	-	НИШ-NIŠ	23.18	-	-	12.10	-	-	
	-	14.34	-	-	4.26	-	СТАЛАЌ-STALAĆ	21.57	-	-	10.53	-	-	
	-	18.22	-	-	7.42	-	БЕЛГРАД-BEOGRAD	18.50	-	-	7.45	-	-	

2. СКОПЈЕ-ВЕЛЕС-СКОПЈЕ 2. SKOPJE-VELES-SKOPJE

2081 1)	D 335	611	641	613	2083 1)	643	СТАНИЦА STANICA STATION	600	640	2080 1)	630	540*	650	632
R PT	WL 2 TCV/B	iR PT	iR PT	iR PT	R PT	iR PT	2	iR PT	iR PT	R PT	iR PT	iR X D R	iR PT	R PT
4.15	4.45	6.20	6.42	9.00	13.20	14.30	СКОПЈЕ-SKOPJE	5.58	6.35	7.05	7.34	8.02	8.41	12.39
-	-	6.31	6.48	9.06	13.26	14.36	ЛИСИЧЕ-LISIČE	5.53	6.30	7.00	7.29	-	8.36	12.34
4.26	-	6.37	6.53	9.12	13.32	14.42	ДРАЧЕВО-DRAČEVO	5.47	6.24	6.54	7.23	-	8.30	12.28
-	-	6.46	6.58	9.17	13.37	14.47	J. САНДАНСКИ-J. SANDANSKI	5.41	6.18	6.45	7.17	-	8.24	12.22
-	-	6.48	7.00	9.19	13.39	14.49	ОРЕШАНИ-OREŠANI	5.39	6.15	6.43	7.14	-	8.22	12.20
-	-	6.51	7.03	9.22	13.42	14.52	ЗЕЛЕНИКОВО Н.-ZELENIKOVO N.	5.36	6.12	6.40	7.11	-	8.19	12.17
4.37	-	6.53	7.10	9.26	13.45	14.55	ЗЕЛЕНИКОВО-ZELENIKOVO	5.34	6.10	6.38	7.09	-	8.17	12.15
-	-	6.57	7.14	9.30	13.49	14.59	СМЕСНИЦА-SMESNICA	5.29	6.05	6.33	7.04	-	-	12.10
-	-	7.00	-	9.32	13.51	-	КАДИНА РЕКА-KADINA REKA	5.27	-	6.31	7.02	-	-	-
-	-	7.05	-	9.37	13.56	-	ПЧИЊА-PČINjA	5.22	-	-	6.51	-	-	12.03
-	-	7.10	7.31	9.41	14.01	15.10	Р. ЖИНЗИФОВ-R. ŽINZIFOV	5.17	5.51	6.21	6.45	-	8.01	11.58
5.01	5.25	7.20	7.41	9.51	14.11	15.20	ВЕЛЕС-VELES	5.03	5.40	6.10	6.35	7.21	7.51	11.48

** Важи Тарифа за Брз воз и задолжителна резервација на седишта.* ** Valid Tariff for express train and compoulsory seat reservation.*

1) Не сообраќа во Недела *1) don't run in day 7*

2 СКОПЈЕ-ВЕЛЕС-СКОПЈЕ *2. SKOPJE-VELES-SKOPJE*

		651	631	541*	645	2085	СТАНИЦА STANICA STATION	2082 1)	642	634	644	D 334		
		iR PT	iR PT	iR X D R	iR PT	R PT	2	R PT	iR PT	iR PT	iR PT	WL 2 TCV/B		
		15.22	16.40	16.55	20.00	22.40	СКОПЈЕ-SKOPJE	15.19	16.14	19.36	21.49	21.54		
		15.28	16.46	-	20.06	22.46	ЛИСИЧЕ-LISIČE	15.14	16.09	19.31	21.44	-		
		15.34	16.52	-	20.12	22.52	ДРАЧЕВО-DRAČEVO	15.08	16.03	19.25	21.38	-		
		15.39	16.57	-	20.17	22.57	J. САНДАНСКИ-J. SANDANSKI	15.03	15.57	19.19	21.32	-		
		15.41	16.59	-	20.19	22.59	ОРЕШАНИ-OREŠANI	15.01	15.55	19.17	21.30	-		
		15.44	17.02	-	20.22	23.02	ЗЕЛЕНИКОВО Н.-ZELENIKOVO N.	14.58	15.52	19.14	21.27	-		
		15.51	17.05	-	20.25	23.05	ЗЕЛЕНИКОВО-ZELENIKOVO	14.56	15.50	19.12	21.25	-		
		15.55	17.09	-	20.29	23.09	СМЕСНИЦА-SMESNICA	14.47	15.45	19.07	-	-		
		-	17.11	-	-	-	КАДИНА РЕКА-KADINA REKA	14.45	-	-	-	-		
		-	17.16	-	-	-	ПЧИЊА-PČINjA	14.39	-	19.00	-	-		
		16.08	17.21	-	20.40	23.20	Р. ЖИНЗИФОВ-R. ŽINZIFOV	14.34	15.32	18.55	-	-		
		16.18	17.31	17.35	20.50	23.30	ВЕЛЕС-VELES	14.23	15.22	18.45	21.00	21.13		

3. СКОПЈЕ-ГЕВГЕЛИЈА-СКОПЈЕ

3. SKOPJE-GEVGELIJA-SKOPJE

1 Tabanovci-Gevgelija-Skopje

2 Skopje-Gevgelija-Skopje

				D 335	611	631	СТАНИЦА STANICA STATION	630	634	D334				
				iR 1 TCV/B	iR 1 PT	iR 2 PT	1, 2, 3	iR 2 PT	iR 2 PT	2 / WL 2 TCV/B				
				4.45	6.20	16.40	СКОПЈЕ-SKOPJE	7.34	19.36	21.54				
				-	6.31	16.46	ЛИСИЧЕ-LISIČE	7.29	19.31	-				
				-	6.37	16.52	ДРАЧЕВО-DRAČEVO	7.23	19.25	-				
				-	6.46	16.57	J. САНДАНСКИ-J. SANDANSKI	7.17	19.19	-				
				-	6.48	16.59	ОРЕШАНИ-OREŠANI	7.14	19.17	-				
				-	6.51	17.02	ЗЕЛЕНИКОВО Н.-ZELENIKOVO N.	7.11	19.14	-				
				-	6.53	17.05	ЗЕЛЕНИКОВО-ZELENIKOVO	7.09	19.12	-				
				-	6.57	17.09	СМЕСНИЦА-SMESNICA	7.04	19.07	-				
				-	7.00	17.11	КАДИНА РЕКА-KADINA REKA	7.02	-	-				
				-	7.05	17.16	ПЧИЊА-PČINjA	6.51	19.00	-				
				-	7.10	17.21	Р. ЖИНЗИФОВ-R. ŽINZIFOV	6.45	18.55	-				
				5.26	7.22	17.32	ВЕЛЕС-VELES	6.35	18.45	21.13				
				-	7.37	17.47	ЗГРОПОЛЦИ-ZGROPOLCI	6.18	18.30	-				
				-	7.42	17.52	НОГАЕВЦИ-NOGAEVCI	6.12	18.24	-				
				5.46	7.48	17.58	ГРАДСКО-GRADSKO	6.06	18.20	20.51				
				-	7.52	18.02	СТОБИ-STOBI	6.01	18.15	-				
				-	7.58	18.11	КУКУРИЧАНИ-KUKURIČANI	5.56	18.10	-				
				-	8.02	18.15	ЦРВЕНИ БРЕГ.-CRVENI BREG.	5.46	18.05	-				
				-	8.08	18.21	КРИВОЛАК-KRIVOLAK	5.42	18.00	-				
				6.06	8.12	18.26	НЕГОТИНО В.-NEGOTINO V.	5.39	17.56	20.33				
				-	8.18	18.32	ДУБРОВО-DUBROVO	5.33	1750	-				
				6.21	8.28	18.42	ДЕМИР КАПИЈА-DEMIR KAPIJA	5.23	17.40	20.18				
				-	8.36	18.50	КЛИСУРА-KLISURA	5.15	17.32	-				
				-	8.48	19.02	МИРАВЦИ-MIRAVCI	5.04	17.21	-				
				-	8.52	19.06	МИЛЕТКОВО - MILETKOVO	4.59	17.16	-				
				-	8.56	19.10	СМОКВИЦА Н.-SMOKVICA N.	4.55	17.12	-				
				-	9.00	19.14	СМОКВИЦА-SMOKVICA	4.51	17.08	-				
				-	9.02	19.16	ПРДЕЈЦИ-PRDEJCI	4.49	17.06	-				
				6.51	9.08	19.22	ГЕВГЕЛИЈА-GEVGELIJA	4.43	17.00	19.46				

4. СКОПЈЕ-КОЧАНИ-СКОПЈЕ 4. SKOPJE-KOČANI-SKOPJE

						651 *iR* *PT*	**СТАНИЦА** **STANICA** **STATION** ***2, 4***	**650** *iR* *PT*						
						15.22	СКОПЈЕ-SKOPJE	8.41						
						15.28	ЛИСИЧЕ-LISIČE	8.36						
						15.34	ДРАЧЕВО-DRAČEVO	8.30						
						15.39	J. САНДАНСКИ-J. SANDANSKI	8.24						
						15.41	ОРЕШАНИ-OREŠANI	8.22						
						15.44	ЗЕЛЕНИКОВО Н.-ZELENIKOVO N.	8.19						
						15.51	ЗЕЛЕНИКОВО-ZELENIKOVO	8.17						
						15.55	СМЕСНИЦА-SMESNICA	-						
						-	КАДИНА РЕКА-KADINA REKA	-						
						-	ПЧИЊА-PČINjA	-						
						16.08	Р. ЖИНЗИФОВ-R. ŽINZIFOV	8.01						
						16.21	ВЕЛЕС-VELES	7.51						
						16.28	КОШУЛЧЕВИ - KOŠULČEVI	7.34						
						16.36	ЈАЗЛА - JAZLA	7.26						
						16.44	ТОШО АРСОВ - TOŠO ARSOV	7.18						
						16.50	ОРЦЕ - ORCE	7.12						
						17.04	ОВЧЕ ПОЛЕ - OVČE POLE	6.58						
						17.24	ШТИП - ŠTIP	6.39						
						17.35	БАЛВАН - BALVAN	6.26						
						17.43	ВАНЧО ПРКЕ - VANČO PRKE	6.18						
						17.48	ЗЛЕТОВИЦА - ZLETOVICA	6.12						
						17.54	СОКОЛАРЦИ - SOKOLARCI	6.07						
						17.59	ОБЛЕШЕВО - OBLEŠEVO	6.03						
						18.14	КОЧАНИ - KOČANI	5.50						

5. СКОПЈЕ-БИТОЛА-СКОПЈЕ 5. SKOPJE-BITOLA-SKOPJE

			641	643	541	645	СТАНИЦА STANICA STATION 2, 5	640	540	642	644			
			IR PT	IR PT	IRX D R	IR PT		IR PT	IRX D R	IR PT	IR PT			
			6.42	14.30	16.55	20.00	СКОПЈЕ-SKOPJE	6.35	8.02	16.14	21.49			
			6.48	14.36	-	20.06	ЛИСИЧЕ-LISIČE	6.30	-	16.09	21.44			
			6.53	14.42	-	20.12	ДРАЧЕВО-DRAČEVO	6.24	-	16.03	21.38			
			6.58	14.47	-	20.17	J. САНДАНСКИ-J. SANDANSKI	6.18	-	15.57	21.32			
			7.00	14.49	-	20.19	ОРЕШАНИ-OREŠANI	6.15	-	15.55	21.30			
			7.03	14.52	-	20.22	ЗЕЛЕНИКОВО Н.-ZELENIKOVO N.	6.12	-	15.52	21.27			
			7.10	14.55	-	20.25	ЗЕЛЕНИКОВО-ZELENIKOVO	6.10	-	15.50	21.25			
			7.14	14.59	-	20.29	СМЕСНИЦА-SMESNICA	6.05	-	15.45	-			
			-	-	-	-	КАДИНА РЕКА-KADINA REKA	-	-	-	-			
			-	-	-	-	ПЧИЊА-PČINjA	-	-	-	-			
			7.31	15.10	-	20.40	Р. ЖИНЗИФОВ-R. ŽINZIFOV	5.51	-	15.32	-			
			7.48	15.24	17.37	21.05	ВЕЛЕС-VELES	5.40	7.21	15.22	21.00			
			7.57	15.33	-	21.14	ТОПОЛКА-TOPOLKA	5.28	-	15.08	20.45			
			8.07	15.43	17.53	21.24	ЧАШКА-ČAŠKA	5.17	7.01	14.59	20.36			
			8.17	15.53	-	21.34	СТАРИ ГРАД-STARI GRAD	5.07	-	13.49	20.26			
			8.23	15.59	-	21.40	МАРТОЛЦИ - MARTOLCI	5.00	-	14.42	20.19			
			8.30	16.06	-	21.47	В. АНТЕВСКИ - V. ANTEVSKI	4.53	-	14.35	20.12			
			8.34	16.10	-	21.51	ТЕОВО - TEOVO	4.47	-	14.31	20.08			
			8.37	16.13	-	21.55	СОГЛЕ - SOGLE	4.44	-	14.28	20.04			
			8.45	16.21	18.20	22.03	БОГОМИЛА - BOGOMILA	4.37	6.34	14.21	19.57			
			8.53	16.29	-	-	ОРЕШЕ - OREŠE	4.28	-	14.12	-			
			9.04	16.40	18.40	22.22	ГОСТИРАЖНИ - GOSTIRAŽNI	4.18	6.14	14.02	19.37			
			9.11	16.47	-	22.29	СЛЕПЧЕ - SLEPČE	4.09	-	13.53	19.29			
			9.18	16.54	-	22.35	БРАИЛОВО - BRAILOVO	4.04	-	13.48	19.23			
			9.23	16.59	-	22.40	СЕНОКОС - SENOKOS	3.59	-	13.43	19.18			
			9.34	17.10	19.15	22.50	ПРИЛЕП - PRILEP	3.50	5.53	13.34	19.09			
			9.41	17.17	-	22.57	ГАЛИЧАНИ - GALIČANI	-	-	13.25	19.00			
			9.48	17.24	-	23.04	БАКАРНО Г. - BAKARNO G.	-	-	13.18	18.53			
			9.51	17.27	-	-	ТРОЈКРСТИ - TROJKRSTI	-	-	13.15	18.50			
			9.54	17.30	-	-	НОВОСЕЛАНИ - NOVOSELANI	3.32	-	13.12	18.47			
			9.57	17.33	-	23.13	ЛОЗНАНИ - LOZNANI	3.29	-	13.09	18.44			
			10.01	17.37	-	-	ДАМЕ ГРУЕВ - DAME GRUEV	-	-	13.05	18.40			
			10.16	17.52	19.49	23.32	БИТОЛА - BITOLA	3.10	5.18	12.50	18.25			

** Важи Тарифа за Брз воз и задолжителна резервација на седишта. * Valid Tariff for express train and compoulsory seat reservation.*

6. СКОПЈЕ-ВОЛКОВО-ПРИШТИНА-СКОПЈЕ

6. SKOPJE-VOLKOVO-PRIŠTINA-SKOPJE

						892	**СТАНИЦА STANICA STATION *6***	***891***						
						Ⓑ 2 ***TCV/B***		Ⓑ 2 ***TCV/B***						
						16.20	СКОПЈЕ - SKOPJE	9.51						
						-	ЖЕЛЕЗАРНИЦА-ŽELEZARNICA	-						
						16.29	СКОПЈЕ СЕВЕР-SKOPJE SEVER	9.44						
						16.37	ЃОРЧЕ ПЕТРОВ - ĐORČE PETROV	9.36						
						16.45	ВОЛКОВО-VOLKOVO	9.29						
						17.45	Ѓ. ЈАНКОВИЌ - Đ. JANKOVIĆ	9.00						
						19.10	КОСОВО ПОЉЕ – KOSOVO POLjE	7.22						
						19.20	ПРИШТИНА – PRIŠTINA	7.10						

7. СКОПЈЕ-КИЧЕВО-СКОПЈЕ 7. SKOPJE-KIČEVO-SKOPJE

					660	662	СТАНИЦА STANICA STATION 6, 7	661	663					
					iR 2 PT	iR 2 PT		iR 2 PT	iR 2 PT					
					8.05	16.50	СКОПЈЕ - SKOPJE	7.35	14.22					
					8.09	16.54	ЖЕЛЕЗАРНИЦА-ŽELEZARNICA	7.31	14.18					
					8.14	16.58	СКОПЈЕ СЕВЕР-SKOPJE SEVER	7.27	14.14					
					8.23	17.06	ЃОРЧЕ ПЕТРОВ - ĐORČE PETROV	7.19	14.06					
					8.29	17.11	САРАЈ - SARAJ	7.15	14.01					
					8.35	17.17	СУЛАРИ-SULARI	7.09	13.54					
					8.44	17.26	РАДУША-RADUŠA	7.02	13.47					
					8.48	17.31	ОРАШЈЕ-ORAŠJE	6.58	13.43					
					8.54	17.37	ЈЕГУНОВЦЕ-JEGUNOVCE	6.52	13.38					
					8.57	17.39	ЈЕГУНОВЦЕ Ф-ка-JEGUNOVCE F-ka	6.49	13.35					
					9.04	17.46	РАТАЈЕ-RATAJE	6.39	13.25					
					9.11	17.53	ТЕТОВО-TETOVO	6.33	13.19					
					9.13	17.55	БРВЕНИЦА-BRVENICA	6.30	13.15					
					9.20	18.02	ЖЕРОВЈАНЕ-ŽEROVJANE	6.23	13.08					
					9.26	18.08	ВРАНОВЦИ-VRANOVCI	6.16	13.01					
					9.33	18.15	ГОСТИВАР-GOSTIVAR	6.10	12.55					
					9.40	18.22	ЛАКАВИЦА-LAKAVICA	6.03	12.48					
					9.51	18.33	ПАДАЛИШТЕ-PADALIŠTE	5.56	12.41					
					9.58	18.40	ЗАЈАС-ZAJAS	5.49	12.34					
					10.01	18.43	СТРОГОМИШТЕ-STROGOMIŠTE	5.44	12.29					
					10.04	18.46	ДЛАПКИН ДОЛ-DLAPKIN DOL	5.39	12.24					
					10.12	18.54	КИЧЕВО-KIČEVO	5.33	12.18					